

**Historia de
los últimos**



**años
de Olavarria**

1964

EL POPULAR

82

OLAVARRIA, DOMINGO 23 DE MARZO DE 1986

Comienza el pavimento en centenares de calles de nuestra ciudad



El viernes 6 comenzó a concretarse una vieja necesidad: la construcción de pavimento en distintos barrios. El primer hormigonado se hizo en Mariano Moreno, en la calle Lamadrid entre Colón y Sáenz Peña, zona donde los trabajos los ejecuta Alfieri Empresa Constructora. (De EL POPULAR del 8 de marzo de 1964).

Síntesis del primer semestre de 1964

Olavarría, en todo el partido, sigue observando la influencia de una dinámica acción municipal. En el barrio de Pueblo Nuevo se anuncia la pavimentación de 51 cuadras a cargo de la Provincia, mientras que la administración del Dr. Carlos V. Portarriau anuncia el plan de 753 cuadras. Sobre este tema hay intensos debates en el H.C.D. en el que se destaca el duelo verbal entre el concejal de la UCR, Helios Eseverri y el Intendente, en una de las oportunidades en que efectuó un informe ante el cuerpo deliberativo.

La acción vial se complementa con el entosado de numerosas calles de la ciudad y poblaciones, y caminos del Partido. Una estación sismográfica se anuncia, habrá de instalarse en nuestra ciudad.

La rehabilitación del Ferrocarril Provincial es un hecho sobresaliente y motiva el regocijo de la comunidad. Mientras tanto, se realizan variadas gestiones ante Ferrocarriles Argentinos para trasladar la playa de maniobras del Roca, por entonces ya insinuando una valla en el desarrollo y funcionamiento ciudadano.

En materia deportiva se inscribe el triunfo de Ferro sobre el equipo de Libertad de Paraguay, por 5 a 1 en fútbol (Goles de Messi-neo, Artaza 3 y Videla). Estudiantes es el campeón de básquetbol nuevamente. Viene Estudiantes de La Plata y supera al Rácing local por 5 a 0.

Se habilita la sección de enseñanza secun-

daria en el Colegio José Manuel Estrada, mientras que surgen escuelas albergadas en tranvías que dejaron de circular en Buenos Aires. Una en el barrio "La Loma" y otra en el paraje "San Gregorio" en el camino a Espigas.

Corre el año de homenaje al poeta Arsenio Cavilla Sinclair. Queda establecida una nueva ordenanza de tránsito por la cual la totalidad de las calles del microcentro pasan a tener circulación de una sola mano. En Loma Negra es bendecido el Templo Santa Elena.

Oswaldo Bustamante sigue brillando en ciclismo. En materia artística se destaca la actuación del Ballet de Cámara de Buenos Aires que actuó en el Teatro Municipal. Se anuncia la licitación para la instalación de

un canal abierto de televisión en Olavarría. También comienzan estudios para ampliar la red de teléfonos en nuestra ciudad.

Andrés G. Spicoli se hace cargo de la jefatura de la Unidad 2 de Sierra Chica. Don Ignacio Zubiría es reelecto como presidente de la Liga de Fútbol.

El vecindario acompaña decididamente el crecimiento vertiginoso de la ciudad y en variados puntos se forman comisiones que dotan a las calles de luz blanca. En Sierras Bayas se llama a licitación para la pavimentación de las banquetas en varias calles de la población. Conmoción el asesinato de los ancianos Leonardo y Angel Zapala.

Un acto terrorista en la sucursal local de

Molinos Río de la Plata llama la atención en una comunidad laboriosa y tranquila como la nuestra. La bomba produjo daños de consideración en la casa del gerente.

Lo que pedía el vecindario de Hinojo: rehabilitación de un tren entre Olavarría-Hinojo-Villa Mónica y Sierras Bayas, y la venta de terrenos fiscales en la vecina población.

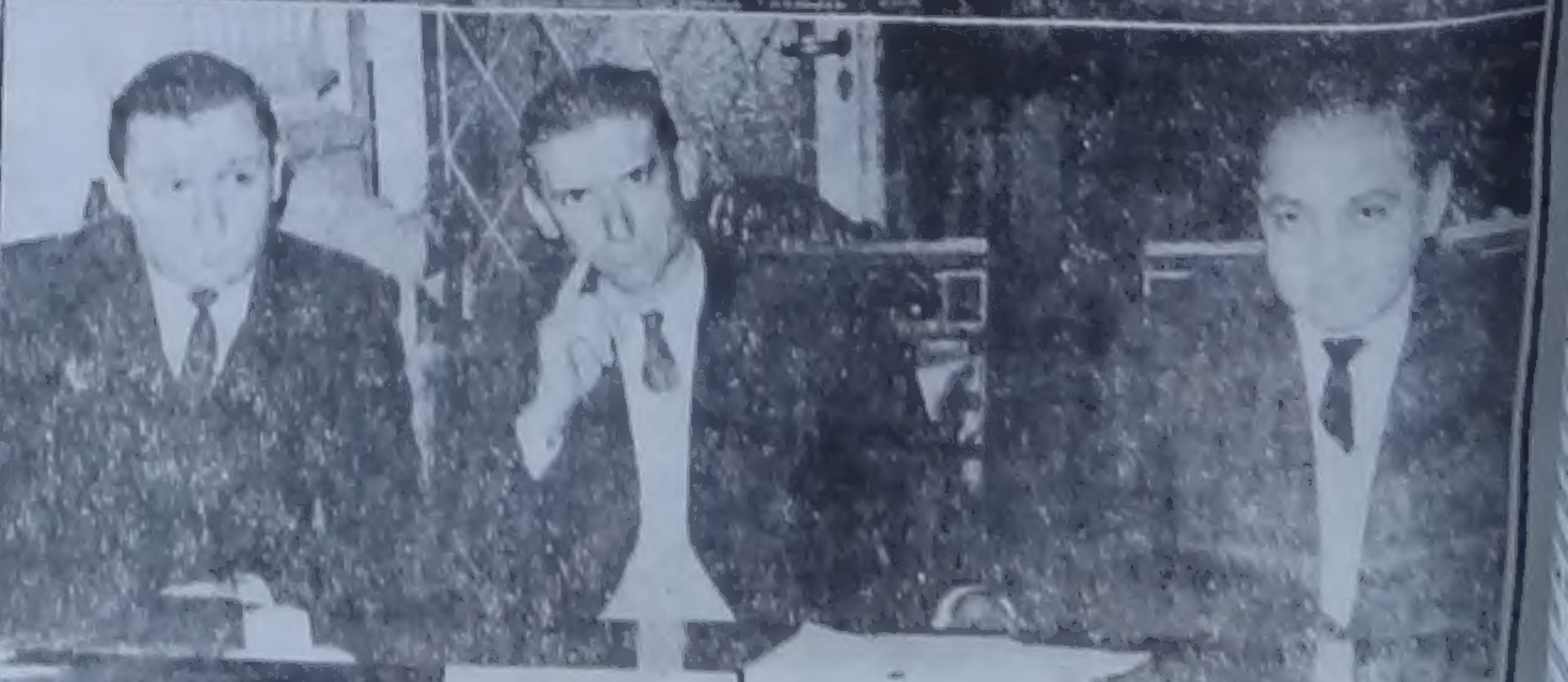
Algunos de los fallecimientos registrados durante el período que abarca este suplemento: Antonio Blando (Sierras Bayas); Ricardo Humberto Rojas, José A. Ciuro, Juan Enrique Fioroni, Alfredo Antonio Gatti, Pedro Rúbare, Rosa María Luciri de Pellegrino, Celia Benítez de Altavista, Juana Clara Qualech Vda. de Striebeck, Ana Maldonado de Donatelli.

Emilce Noemí Torres, Francisco Lara, Walter Carlos Burke, Dionisia Rubira Vda. de Armendano, Guillermo G. Garros, Cirilo Saavedra, Ladislao Juan Fredes, Valentín P. Jara, Rolando Isarriaga, Mario H. Galgano (Hinojo); Telencio Bilbao, Juan Marino, Juan F. Lamique, Tomás F. Galardo, Américo D. Negrette, Juan Pedro Iribe, Catalina Revol de Mandagarán, María Antista de Galdós, Valentín Masson, Jacobo Irigoien Delisague, Mario Cristaldi de Marino, Rodolfo Colomba.

María Teresa Lasalla, Pablo Laborde, Alejandro Pellegrinelli, Emilce Guitarte de Andreu, Eduardo Laplace, Juan Ignacio Rojas, Roque Ciuffo, Antonio Domingo Panosetti, Pablo Barresi, Juan Julia (Sierras Bayas), Carlos A. Allogia, Santos Rebolo.



Se realizan obras de desagües pluviales en la avenida Colón. La nota gráfica fue tomada en la calle Cerrito, donde se abre un zanjón de dos metros de profundidad que correrá a través de 51 cuadras, conteniendo la cañería que portará las aguas bajo el pavimento a construirse en Pueblo Nuevo por cuenta de la Provincia. (De EL POPULAR del 20 de marzo de 1964).



El 1 de mayo iniciaba su período de sesiones el Concejo Deliberante, con la presidencia del titular, doctor Jorge Gainza. En el homenaje al Día de los Trabajadores, hablaron los ediles Federico Prester y Helios Eseverri, y en homenaje a la Constitución de 1853, los concejales Castano y Julio H. Alem. (EL POPULAR, 3 de mayo de 1964)

En agitada reunión se aprobó la pavimentación de 753 cuadras

En agitada reunión, el Concejo Deliberante aprobó el proyecto de ordenanza para la pavimentación de 753 cuadras.

En primer término habló el concejal Arroyo, quien esbozó la pavimentación en Olavarría y detalló los trámites de la obra a realizar. El concejal Curadio a conocer los aspectos financieros de la obra y la forma de pago.

El concejal opositor

Eseverri adelantó el voto favorable, en general, de su bancada, pero que al tratarse en particular formularían objeciones a algunos artículos, observando una falla "garrafal" como la ejecución de la obra en tres años y el pago por el contribuyente en cinco, lo que crearía al municipio una obligación financiera que no estaba en condiciones de afrontar. Consideró excesiva la

extensión del plan, que llevaría el pavimento a sectores despoblados donde existen propietarios de modesta condición que no podrían pagar en un momento de restricción económica como el que se atravesaba.

El intendente doctor Portarrieu mencionó los recursos de que dispondría la comuna por la obra, afirmando que el plan tenía proyección de futuro. "El pueblo se ha acostumbrado —dijo— a que sus pedidos sean atendidos por los gobiernos, luego de muchos años de reclamos. Nosotros queremos cambiar la mentalidad del pueblo, que por los malos gobiernos está acostumbrado a eso".

Afirmó Portarrieu que la comuna podría afrontar los compromisos financieros emergentes de la obra, ya que en el primer año las obligaciones sumarían 84.000.000 de pesos y la recaudación ideal en el período, sería de 112 millones; para compensar la falta de pago de algunos vecinos, se apelaría al Fondo de Pavimentación y los descuentos de certificados de obra que realizaría el Banco de la Provincia. Eseverri observó que el Fondo no disponía de un peso en ese momento, respondiendo Portarrieu que eso era así con toda lógica, ya que no convenía tener fondos inactivos, pero que se lo iba a reponer, por lo que se dispondría de 20 millones este año.

El tratamiento en general mereció la aprobación unánime, pero en particular se originaron tumultuosos debates, sosteniendo Eseverri que "el Intendente ha hablado mucho y con mucha soberbia, pero no respondió una sola palabra a nuestras inquietudes. Es extraordinario que el día 10 de enero todavía no se sepan ni siquiera los elementos mínimos del cálculo de recursos y presupuesto municipal. Así, a poncho, estamos votando. Con palabras retóricas, con soberbia y sobradas palabras, pretenciosas palabras del señor Intendente, que cuando ha hablado de las cosas que hace, olvida por ejemplo, que en el momento de más euforia económica de la Comuna, le pidió en nota que jamás daba a conocer, la rescisión del contrato para proveer agua a Sierras Bayas, obra fundamental de Olavarría. Mientras hacía propaganda por las calles de Olavarría con las aguas corrientes de Sierras Bayas pedía la rescisión del contrato porque la Municipalidad no tenía fondos".

Con objeciones de la minoría, que votó negativamente algunos artículos, el proyecto fue aprobado finalmente.

(Extractado de EL POPULAR, 12 de enero de 1964)

Cómo se pagarán los pavimentos

Hoy a las 21 se reunirá el Concejo Deliberante en sesión extraordinaria. Deberá tratar el proyecto de ordenanza de pavimentación de 753 cuadras en nuestra ciudad.

El proyecto establece en su artículo 2 que "tratándose de contrataciones por precios unitarios los montos a liquidar serán los que en definitiva indique la medición final de todos los trabajos a realizar por cada una de las empresas adjudicatarias y por aplicación de los precios unitarios cotizados, por cada una de ellas por los distintos ítems a ejecutar".

El pago de los certificados se hará el 70% al contado y el 30 por ciento en

seis cuotas mensuales documentadas a 90, 120, 150, 180, 210 y 240 días, reconociendo cada documento un interés anual del 15% más gastos.

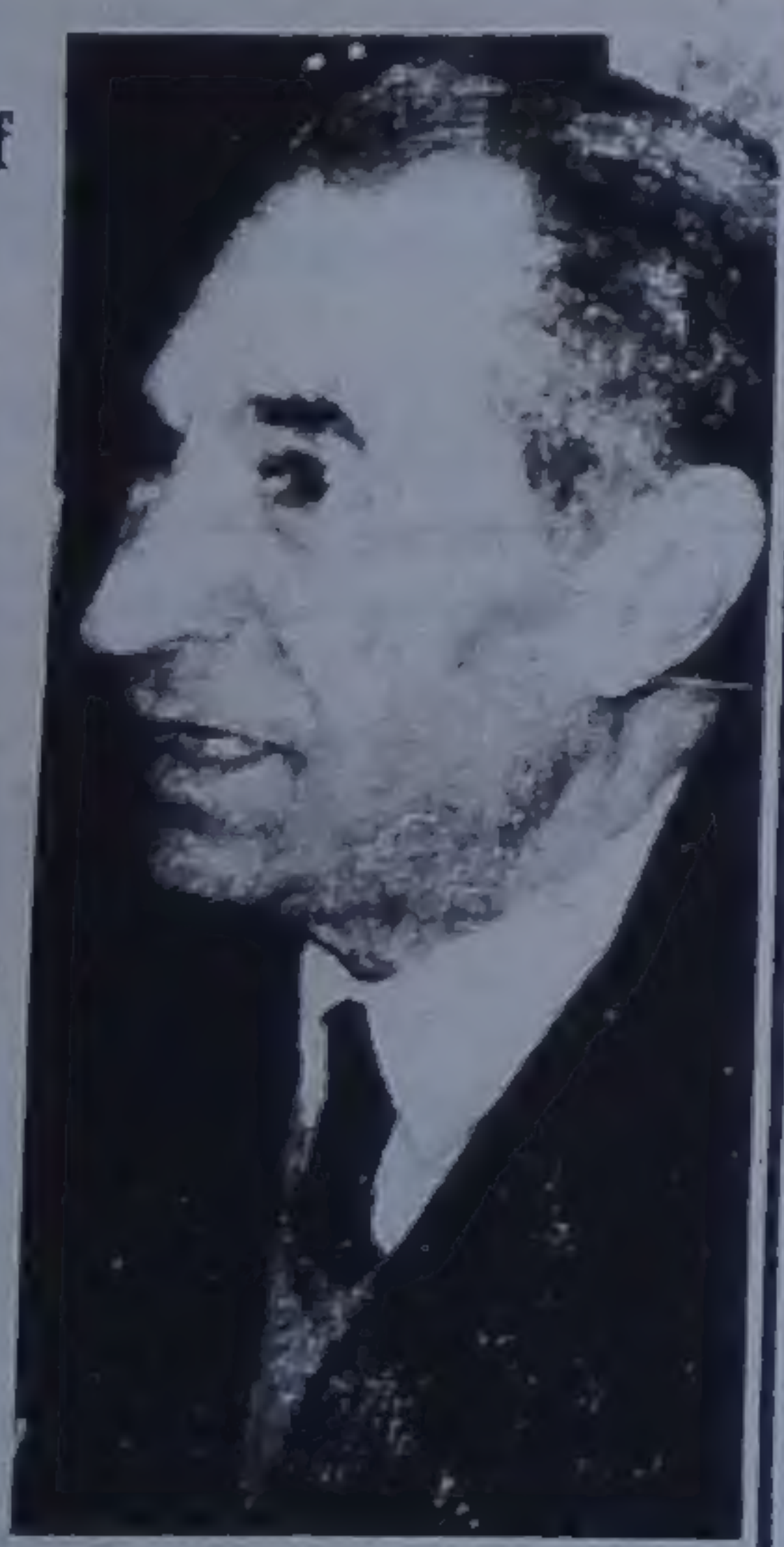
El pago de las obras será satisfecho por los propietarios frentistas en la forma establecida por el artículo 8 inciso c) de la ordenanza 76, o sea en diez cuotas semestrales, iguales y consecutivas del diez por ciento del monto total de acuerdo a los precios de adjudicación, sin intereses. Los plazos comenzarán a contarse a partir de la fecha de iniciación de los trabajos en la respectiva zona.

(Extractado de EL POPULAR, 10 de enero de 1964)

Falleció el Dr. Manuel Smirnoff

Con el fallecimiento del doctor Manuel Smirnoff, ocurrido el lunes último en La Plata, se extingue la vida útil y fecunda de un médico humanitario y filántropo. Vivió permanentemente entregado a sus enfermos, sin hacer cuestión de horario ni de retribución. Radicado en Hinojo entre los años 1929 a 1930, se entregó en plenitud a su tarea profesional, disponiendo aún de tiempo para la actividad cultural y política, en la Biblioteca Sarmiento (cuya presidencia ejerció muchos años) y la Unión Cívica Radical a la que representó en el Concejo Deliberante.

El doctor Smirnoff se alejó de Hinojo en 1945 para radicarse en Sierras Bayas como médico de la Compañía Argentina de Cemento Portland, hasta su jubilación en 1961. Cuando se alejó de la zona para radicarse en La Plata, vecinos de Sierras



Bayas, Hinojo, Colonia Hinojo, San Miguel, Villa Mónica y Cerro Sotuyo le tributaron un homenaje en reconocimiento a su humanitario ejercicio de la profesión médica.

(Extractado de EL POPULAR, 18 de marzo de 1964)

Se trasladará la playa de maniobras del F. C. Roca

Extraoficialmente estamos en condiciones de informar que se están realizando activas gestiones por parte del bloque de concejales de la Unión Cívica Radical del Pueblo, afiliados a esa agrupación y sindicalistas del Ferrocarril del Estado Argentino (EFEA) para lograr el traslado de la playa de maniobras del Ferrocarril Roca, viejo anhelo olavarriense, en razón de su progreso. El traslado de la actual playa, céntrica, determinará la ganancia de unas treinta cuadras dentro del ámbito urbano y contribuirá a la celeridad del tránsito, detenida en los pocos pasos a nivel existentes. El nuevo emplazamiento que daría en la zona denominada "el triángulo" (donde confluyen los ramales de General Alvear y Azul) o en dirección sur.

(De EL POPULAR, 23 de enero de 1964)

El curso oficial se hará en Rivadavia y Vicente López

En la última reunión realizada por la Comisión de Carreteras se dispuso efectuar el curso oficial en las calles Vicente López y Rivadavia. Se modifica así el primer proyecto por el cual se había anunciado que estos festejos carnavalescos se harían en el bulevar Del Valle. Este cambio es motivado por la imposibilidad de poder contar con una ornamentación adecuada en dicho lugar. El recorrido se hará desde Coronel Suárez, por Vicente López, siguiendo por Necochea y Rivadavia hasta Coronel Suárez, para volver por el mismo recorrido.

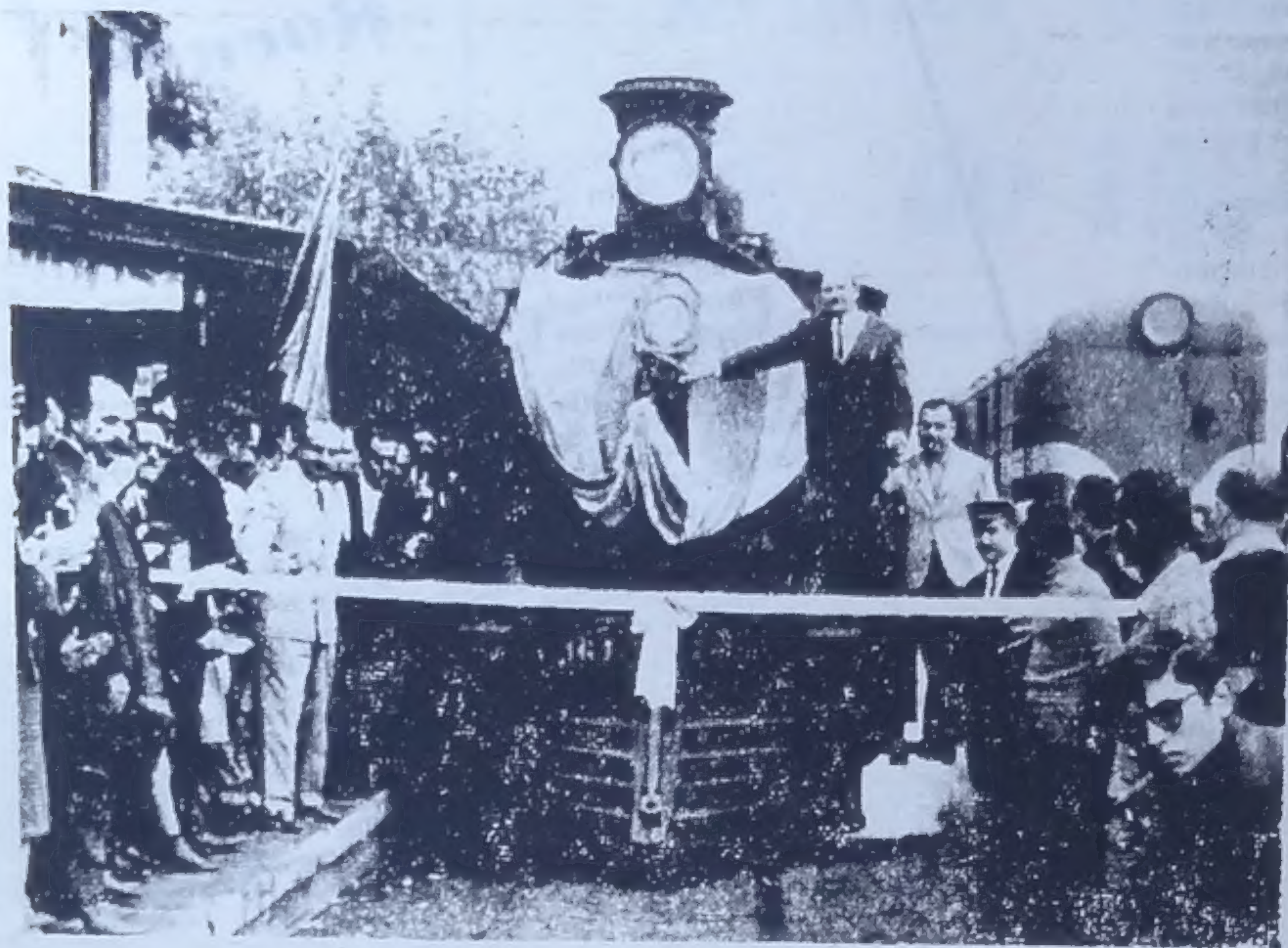
(De EL POPULAR, 9 de enero de 1964)

Se entoscarán varias calles de acceso a nuestra ciudad

La Municipalidad local llamará a licitación pública para la contratación de camiones volcadores, con el objeto de transportar material para entoscar varias calles de nuestra ciudad, las cuales servirán de acceso a la ruta provincial 226.

Serán entoscadas las adyacencias a la cantera municipal, así como la Avenida de los Trabajadores, desde Alberdi hasta Pringles; Ituzaingo desde Avenida de los Trabajadores hasta Yrigoyen y su prologación hasta la ruta 226; Independencia desde Avenida de los Trabajadores hasta la ruta 226. La licitación será abierta el 24 del corriente a las 11 en la Municipalidad y los interesados pueden retirar pliego de condiciones en la Secretaría de Obras Públicas municipal.

Jubilosa rehabilitación del F. C. Provincial



Desde el 28 de octubre de 1961 hasta el 26 de abril de 1964 se enmarca un largo silencio en la vida del Ferrocarril Provincial, hoy incorporado a la administración del Ferrocarril Belgrano, que abarca la mayor parte de los viejos ramales de origen estatal. La citada vía sirvió a la Provincia con eficiencia, unió pueblos marginados de la senda del crecimiento, posibilitó a los mismos el viaje directo de sus habitantes y el transporte de sus cargas, y hasta se caracterizó por no ser deficitaria.

Por decisión gubernativa, el ramal La Plata - Olavarría - Loma Negra, acaba de ser rehabilitado, lo que motivó una gran concentración popular aguardando el arribo del denominado Tren de la Victoria. A su bordo viajaron el vicepresidente de la Nación, doctor Carlos H. Perete, el gobernador bonaerense doctor Anselmo Marini, el subsecretario de Obras Públicas ingeniero Pablo Marín el in-

tendente de Azul señor Pedro López, el interventor de EFEA ingeniero Albano, el titular de la Unión Ferroviaria Antonio Scipione, etc. Entre el público que esperaba a los viajeros estaba el obispo de Azul monseñor Manuel Marengo, el intendente doctor Carlos V. Portarrieu, el ministro de Obras Públicas, señor Ricardo Rudi, el titular de YCF señor Aurelio J. Pologna, el presidente de Loma Negra S.A. don Alfredo Fortabat, el senador provincial Jacinto Gamondi y otros funcionarios.

Dio las palabras de bienvenida el intendente doctor Portarrieu, hablando luego el presidente de la Comisión Pro Rehabilitación del F.C. Provincial, Rubén Echelini, el ingeniero Albano, el vicepresidente de La Fraternidad Marcelino Marturano, Antonio Scipione y los doctores Marini y Perete.

(EL POPULAR, 28 de abril de 1964)

Falleció J. Irigoin Delissague

Ayer 18 dejó de existir el señor Jacobo Irigoin Delissague, acudido productor rural perteneciente a una familia de arraigo en la zona. Vinculado a la dirigencia rural, presidió la Sociedad Rural de Olavarría, y en San Jorge presidía la sociedad de Fomento de la localidad.



La muerte de W. Burke



El 4 de febrero de 1964 falleció Walter C. Burke, alto funcionario de la Compañía Argentina de Cemento Portland, exultante personalidad en el ámbito sierrabayense y olavariense, que durante años presidió el Club San Martín de la localidad serrana. El sepelio, en el cementerio de Hinojo, constituyó una significativa muestra de pesar colectivo.

(De EL POPULAR, 5 de febrero de 1964)

Fallecimiento de don Juan S. Minvielle

Ayer, jueves 5, falleció el antiguo y caracterizado vecino don Juan S. Minvielle. Veterano productor rural, formado en la disciplina laboriosa de los vie-



jos hogares campesinos, siguió las huellas ejemplares de su padre cuando asumió la conducción de sus establecimientos ganaderos, Uncoyen y El Triángulo, en los que mejoró considerablemente la mestización y el pedigree de los planteles.

Al margen de esa actividad, la personalidad de don Juan Minvielle se proyectó con generosidad notable en funciones directivas de entidades para las que fue Mecenaz: el Club Estudiantes, en el que ejerció las más altas funciones; el Club Social—cuyo actual edificio tiene el sello de su munificencia—y la Biblioteca Popular A. Collinet, entre otras entidades, saben de su aporte personal y pecuniario. Fue asimismo director del Banco de la Edificadora y uno de los propulsores de Nativa S.A. y de otras instituciones. Su militancia política lo llevó a cargos directivos en la U. C. Radical.

(Extractado de EL POPULAR, 6 de marzo de 1964)

Directivos de la Sdad. Rural y Coop. Agraria

Los miembros electos en la reciente asamblea efectuada por la Sociedad Rural de Olavarría realizaron su primera reunión. En la misma se procedió a la distribución de cargos quedando la comisión directiva integrada de la siguiente manera: presidente, señor Patricio Casey; vicepresidente señor Juan Angel Moya; secretario señor Andrés Di Salvo; prosecretario señor Enrique Ramongassie; tesorero señor Dardo Galli; protesorero doctor Juan G. Becker; vocales titulares señores, V. Juan Caldeira, Isidro Martijena, Miguel Ripoll, Roberto Quinteros, Héctor Larreche, Alfonso Schwindt; revisores de cuentas señores Oscar Weiss y Emilio Candia. Gerente fue designado el señor Andrés A. Pozzo.

En su primera reunión del año, celebrada el 2 del actual, el nuevo consejo de administración de la Cooperativa Agraria de Olavarría, electo en la Asamblea del 21 diciembre ppdo., procedió a la distribución de cargos, lo que se hizo en la siguiente forma:

Presidente Pedro Barcellona; vicepresidente Manuel G. Arregui; secretario Miguel Echeverría; prosecretario Florindo Bilotto; tesorero Pablo Alem; protesorero Dardo P. Berrino; vocales titulares Roberto Barcellona, Valerio C. Olondo, Jesús V. Sáenz Buruaga, Rafael Erripa, Narciso A. Tasso y Antonio Lanceta; síndico titular doctor Alejandro S. Aramburu, suplente doctor Rodolfo Padín; tribunal arbitral Santiago Irigoin, Miguel Ripoll y Sebastián Arrate; delegados ante la Asociación Argentina de Cooperativas doctor Alejandro S. Aramburu, Manuel G. Arregui, Rafael Erripa, Pablo Alem y Dardo P. Berrino.

(De EL POPULAR, 5 de enero de 1964)

Agua para Sierras Bayas

Informó el Intendente Municipal que ayer viajó a La Plata con el senador provincial Bernardo Harreguy con el fin de interesar al ministro de Obras Públicas en la provisión de agua para Sierras Bayas, obra que fuera licitada el 4 de abril de 1962, con presupuesto acordado, no facilitada la partida por las intervenciones federales que se sucedieron en esa época y no contemplada en 1963, los trabajos no se realizaron.

La entrevista se realizó con el Subsecretario de Obras Públicas, ingeniero Pablo Marín, por enfermedad del titular, y ante la presencia del Director de Obras Sanitarias, ingeniero Juan C. Albamonte.

Acordó la autoridad provincial aprobar el acto de licitación citado, pero rechazando las propuestas por ser inactuales. De tal modo en el próximo mes de abril se llamará a nueva licitación, contándose con una asignación de 3.000.000 de pesos para comenzar los trabajos con presupuesto de este año y un diferido de 47 millones de pesos.

(De EL POPULAR, 10 de enero de 1964)

Televisión

Después de muchos anuncios y tras fracasar la instalación de un canal adjudicado durante el gobierno de José María Guido, ha vuelto a renacer la esperanza de que Olavarría cuente, finalmente, con el servicio de la televisión.

Según datos obtenidos de buena fuente dentro de pocas semanas el P.E. procederá a realizar el llamado a licitación para 31 canales de televisión a colocarse en sendas ciudades del interior del país. La firma a la que ya se le había adjudicado bajo el gobierno del Dr. Guido, se volverá a presentar y entendemos que con probabilidad. Dicha firma, en el prólogo de su anterior presentación, había dejado constancia que el principal motivo de la presentación de la misma era "que Olavarría no se quedase sin su canal de televisión, dejando constancia que ante una oferta mejor se retiraría gustosa de la licitación".

(De EL POPULAR, 20 de marzo de 1964)

¡Adiós al Monumento al Trabajo!



Con motivo de la transformación del bulevar Pringles en moderna avenida, al disponerse la consiguiente demolición del Monumento al Trabajo, obra simbólica del escultor Leopoldo Bocazzi, la Comisión Municipal de Paseos y Monumentos dio a publicidad un "Mensaje de salutación al Monumento al Trabajo".

Tras explicar la obra de urbanización a ejecutarse, se explicaba: "De ahí la necesidad de demoler el monumento que constituía ya, una especie de tradición y que los habitantes mirábamos con cariño por su simbolismo y por el lema felizmente buscado para caracterizarlo: 'Olavarría, ciudad del trabajo'. Incita-

ción feliz a la actividad creadora, palabras que exaltan la voluntad de hacer, más y mejor, robusteciendo el concepto que el trabajo no es un castigo, sino necesidad del ser humano".

Concluía diciendo el Mensaje de Salutación: "Don Leopoldo Bocazzi, los obreros que trabajaron con él y quienes hicieron económicamente factible su ejecución, merecen de nosotros consideración y elogio. La obra se va por imposición del progreso, queda en el recuerdo la evocación subjetiva que durante 25 años nos indicó el derrotero seguro: el trabajo creador y fecundo".

(De EL POPULAR, 12 de enero de 1964)



Los maestros egresados de la Escuela Normal en 1938 celebraban en una cena, sus bodas de plata con el magisterio. Participaron de la cena en el restaurante "77", precedida por un vino de honor en la confitería Premier, María L. Lorea de Pérez, María E. Escudún, Hiram Bensabath, Estela M. de Meyer, Haydée B. de Baliani, Isabel C. de Mujica, Nélida Lorda, Matilde V. de Barcelona, Nilda O. de Gubitosi, Micaela H. de Lizaso, Amelia L. de Fittipaldi, Matilde P. de Cos, Silvia R. de Castellucci, Aurora B. de Echevarría, Carlos Rago, Olga L. de Márquez, Omar S. Ruiz, Elba I. de Lardoueyt, Noelia C. de Santisi, Dora Zalba y Alicia C. de Blanco. (De EL POPULAR, 12 de enero de 1964).

Alevoso atentado contra Molinos Río de la Plata: dos bombas "Molotov"

Una poderosa explosión sobresaltó en la madrugada de ayer a la populosa barriada de El Fortín. El estruendo fue provocado por una bomba tipo coctel Molotov, incendiaria, arrojada por manos criminales contra la finca existente en la calle Gral. Paz 3928, domicilio donde se aloja el gerente de la sucursal Molinos Río de la Plata S.A., señor Washington Patricio Caballero. Esto ocurrió exactamente a las 3,30 de la madrugada de ayer. Inmediatamente después de la explosión se originó un incendio en la puerta de acceso a la finca. La rápida acción del señor Caballero, secundado por su esposa Elsa Degano de Caballero, evitó la propagación de las llamas al interior de la casa. Al mismo tiempo desde el jardín el fuego era combatido por un sereno de Molinos y el agente Díaz, quienes se hallaban de vigilancia en el interior de la fábrica harinera. Las llamas fueron completamente dominadas en media hora.

Los daños materiales pueden justipreciarse en \$ 3500; pero el cobarde atentado pudo tener consecuencias imprevisibles.

Los restos de otra bomba —similar a la arrojada contra la puerta— fue hallada, rota y sin explotar entre las plantas del jardín. Al parecer el artefacto fue mal arrojado y al estrellarse contra la verja que rodea la finca, se apagó la mecha.

El señor Caballero declaró que no tenía la menor idea sobre quiénes pudieron ejecutar el atentado, ya que no tiene enemigos personales y que el atentado podría responder a algún conflicto político-gremial. Existe, como se sabe, un conflicto de carácter nacional con el gremio molinero, iniciado en Molinos Harineros Ramírez Ltda. en Entre Ríos, donde el despido de obreros motivó un movimiento de solidaridad nacional de UOMA, produciéndose paros que se cumplieron normalmente, originando el conflicto suspensiones de algún personal por 10 días. El señor Caballero reiteró que la empresa ni él habían tenido problemas con el personal ni con los dirigentes gremiales locales.

(EL POPULAR, 12 de junio de 1964)

Rehabilitase el F. C. Provincial

LA PLATA, (Saporiti).— De acuerdo con lo dispuesto, quedará rehabilitado hoy en forma simbólica, con la salida de un tren que llevará personal para la limpieza de vías y obras el ramal La Plata - Olavarría del F. C. Provincial. El convoy, dotado de dos locomotoras, lleva una cuadrilla de obreros y material necesario a fin de proceder a poner en condiciones el extenso tramo.

Las tareas a desarrollar comprenden la quema de pastizales, arreglo de vías, fijación de durmientes, reposición de líneas telegráficas en los sectores en que estén cortadas, reconstrucción de los pasagaderos y a nivel que se han deteriorado por el transcurso del tiempo y la falta de vigilancia, acondicionamiento de señales y alambrados. La salida del tren se operará a las 9,30.

(De EL POPULAR, 31 de enero de 1964)

Pologna responde a "Qué"

BUENOS AIRES, (Saporiti).— En su edición del día 5 de enero el semanario político "Qué"—codirigido por Narciso Machinandiarena y Rogelio Frigerio— publicó bajo el título "Carbón y pollos" el siguiente artículo referente al desempeño de la función pública del presidente de Yacimientos Carboníferos Fiscales, señor Aurelio Pologna:

"La experiencia en la materia del nuevo presidente de Yacimientos Carboníferos Fiscales se basa en haber atendido durante largos años un negocio de su propiedad instalado en la ciudad de Olavarría; en el mismo vendía pollos, huevos, plantas y semillas, aconsejando solícitamente a sus clientes acerca de la calidad de sus mercancías. Además en marzo de 1962, en plena crisis gubernamental, le envió un telegrama al presidente Frondizi en el que exigía la renuncia del presidente por considerarlo inapto para desempeñar el cargo".

Como respuesta al artículo precedentemente citado, el señor Aurelio Pologna envió al Director de "Qué" una nota concebida en los siguientes términos: "He leído en el número 236, página 5, de la revista que Uds. dirigen, un suelto titulado 'Carbón y Pollo'. Efectivamente, he vendido pollos, huevos, semillas y plantas. Me honro en ser también agricultor.

"Para una mejor información de Uds. sobre mis actividades, les agrego que he trabajado de empleado de comercio, de obrero rural, de vendedor de máquinas agrícolas y que en una época de crisis recorrí parte del país en busca de trabajo. Además he sido legislador nacional y provincial. De ello no hay nada que pueda avergonzarme.

"Lo que no he sido nunca en mi vida—ni lo seré— es ladrón o coimero público. Eso sí es motivo de vergüenza.

"Por si el suelto aludido pretende insinuar que un agricultor o vendedor de semillas no puede dominar el tema del carbón, me permito invitar a Uds. a una mesa redonda en la que puedan exponer los respectivos conocimientos sobre el tema. Saludo a Uds. muy atentamente, Aurelio J. Pologna, presidente de YCF".

(De EL POPULAR, 1 de febrero de 1964)

(Como corolario de esta situación, el señor Narciso Machinandiarena, codirector con Rogelio Frigerio de la revista "Qué", solicitó una audiencia a Pologna y en ella, le hizo un reportaje que publicó a página entera en la revista, responsabilizando al exceso de un redactor el suelto que pretendió zaherir al titular de YCF).

Serán entoscados caminos del partido de Olavarría

El gobierno de la Provincia de Buenos Aires, por intermedio del Ministerio de Obras Públicas, ha de proceder al levantamiento y entoscamiento de caminos del partido de Olavarría, en una extensión de aproximadamente 100 kilómetros.

Actualmente se están realizando los estudios técnicos para formular el llamado a licitación, estimándose que las obras van a dar comienzo en el curso del presente año.

Las obras han sido contempladas por el gobierno provincial a raíz de una presentación escrita del comité local de la UCR del Pueblo y la bancada de concejales de dicha agrupación.

Las mismas se llevarán a cabo en el tramo comprendido entre Mapis y el camino Los Chilenos, con una extensión de unos 30 kilómetros. En ejercicio posteriores, dichos trabajos se realizarán hasta la ruta 76.

El otro tramo será el comprendido entre Espigas y la ruta 226, en una extensión de aproximadamente 70 kilómetros.

(EL POPULAR, 14 de mayo de 1964).

El petiso lunanco

Y este cuero, don Hilario...?
dijo, un poco avergonzado
el activo secretario
que mandara el agobado
a levantar inventario.

Jue de un petiso maceta
que tenían los muchachos
hace una parva de años
y murió el año pasáu.

Como lo queríamos tanto
le dimos una sobada
y ay lo tiene usté de alfonbra:
fue cosa de la finada.

Mientras mi padre contaba
yo pensaba en el lunanco.
Lo dejó un resero amigo
que se fue en un viaje largo...
Lo criamos en la chacra
entre caricias y halagos,
porque fue para nosotros
el mejor de los regalos.
Mi madre le daba leche
en un balde colorado
y él, en cuanto oía el ruido,
desde lejos la miraba
y venía al trote largo...
y si mi madre lo hablaba
lanzaba un relincho corto
¡parecía carcajada!

En cuanto echó los colmillos
aprendimos a montarlo
nosotros y mis hermanas.
Traíamos las vacas al tambo,
hacia los mandados
y por casi cinco años
nos llevó hasta la escuelita,
hasta de a tres encañados.
Cuando el tiempo estaba malo
y arreciaba sudestada
se metía en el galpón
por una puerta entornada
y si alguno lo encontraba...
como pidiendo perdón
lanzaba un relincho corto
¡parecía carcajada!

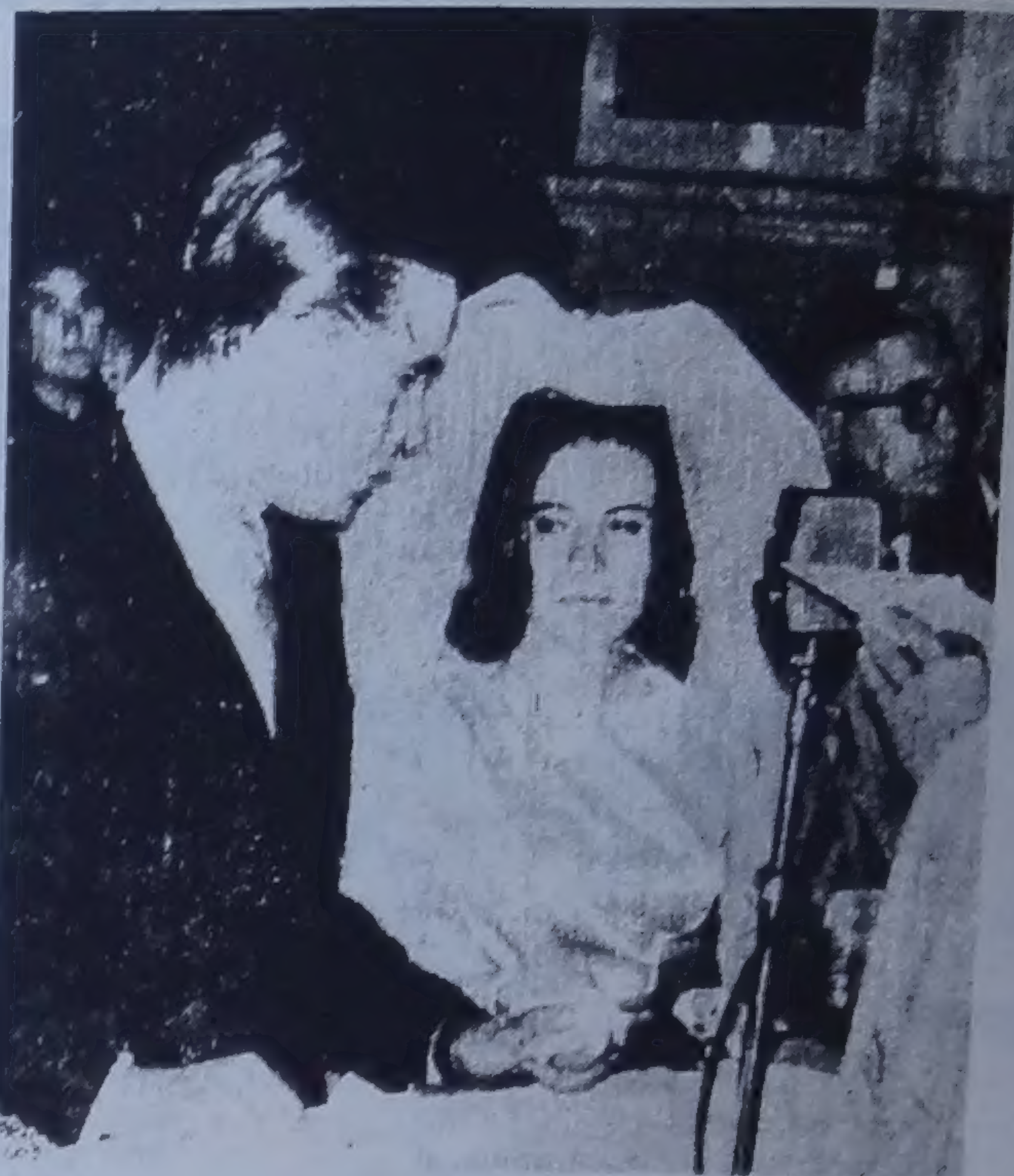
Yo me fui a Buenos Aires
después que murió mi hermano.
Mis hermanas se casaron,
quedaron los viejos solos
con el petiso lunanco.
Volví una tarde a la chacra
pues mi madre me llamaba...
y el petiso que me vio
se arrimó a la empalizada
y moviendo las orejas
me inundó con su mirada
y lanzó un relincho corto...
¡parecía carcajada!

(Poesía de Víctor Arena, publicada en EL POPULAR,
el 20 de febrero de 1964)

Una güelta lo vendí
(siguió diciendo mi padre)
estaba viejo y bichoco,
ya no servía pa' nada...
vino un comprador de ajuera
que arriaba con el rezago
y por unos pocos pesos
también me compró el lunanco.
Cuando ya se lo yevaba
se paro como a diez metros
del lugar donde yo estaba,
me miró por sobre el anca
con una extraña mirada
y lanzó un relincho corto...
¡parecía carcajada!

Yo me juí adentro yorando,
pues ya era cosa tratada,
pero justo a la semana
al salir cuando aclaraba
y mirar pa' la tranquera,
la sangre me quedó helada...
mirando pa' las casas
estaba el petiso overo
esperando que lo entrara.
Le abrí la puerta y dentro:
se me paró medio cerca...
traíba las patas hinchadas
de andar y andar tantas leguas...
Ah, petisito —le dije—
te vendí pa' la tachada...
y vos por cariños has güelto...
me has dao una cachetada.
Lo palmíe por el pescuezo,
le acaricié la quijada
y él lanzó un relincho corto...
¡parecía carcajada!

Hace cosa de ocho meses
golvió el hombre que compraba.
—¿Sabe que perdí el petiso?
—Ay lo tiene, en la enramada;
se golvió pa' la querencia;
los animales, amigo,
tienen mejor sentimiento
que muchos hombres de cencia...
Dentro el hombre pa' sacarlo,
se le arrimó con su bayo,
y puede que hasta usté dude
y crea que esto no es cierto
pero el petiso, al mirarlo,
hizo un esfuerzo supremo...
y ay nomás se cayó muerto...
—Ay, mocito secretario,
viá pedirle una gauchada:
al cuero del petisito,
éste que estamos pisando...
no lo ponga en inventario...
se lo va' yevár, (hijo...
¡no ve cómo está yorando!?



El sábado fue consagrada en nuestra ciudad la boda de la señorita Lía Jáuregui con el señor Rodolfo Magnaterra. La ceremonia religiosa cumplióse en la iglesia San José. Posteriormente se realizó una fiesta en una confitería local, durante la cual los novios recibieron el saludo de familiares y amigos.



En la iglesia San José, fue bendecida la boda de la señorita Nelly B. Domínguez con el señor Enzo Soccini. (EL POPULAR, 20 de mayo de 1964)

Espigas recibe a su primer cura párroco

ESPIGAS, (C).—Mañana domingo esta localidad recibirá con todo júbilo a su primer cura párroco, que de acuerdo con lo dispuesto por el Excelentísimo Señor Obispo de Azul monseñor Manuel Marengo, será el padre Jorge Jungblut.

Esta población ha sido atendida en sus necesidades espirituales durante largos años, por los padres franciscanos de la parroquia Nuestra Señora de Monte Viggiano.

Mañana se constituirá en sencilla pero conmovedora ceremonia en la parroquia Santo Domingo, su primer párroco, el padre Jungblut, nacido en Colonia Hinojo, habiendo cursado sus estudios primarios en el Colegio Santa Teresa, de esa localidad.

Mañana domingo 7 se oficiarán santas misas a las 8,30 y a las 11; alrededor de las 16 arribará el nuevo párroco acompañado por el vicario foráneo de Olavarría y párroco de San José padre Hugo Romero, quien será el encargado por el obispo diocesano de presentar a los feligreses al nuevo párroco.

(EL POPULAR, 6 de junio de 1964)



En la iglesia San José fue bendecido el enlace matrimonial de la señorita María Ana Lohido y el señor Mario A. Recabarren, pertenecientes a dos conocidas familias de nuestro medio. (De EL POPULAR del domingo 6 de enero de 1964).



El seleccionado olavarriense venció al de Azul por 4 a 0, en cotejo por el Campeonato Argentino de Fútbol, en match jugado en Azul. Integran el equipo representativo de Olavarría los jugadores (parados, de izquierda a derecha) Pellicioni, Del Canto, Hoffer, Cosentino, Castañares, Guevara y Balay; hincados, Piriz, Barrionuevo, Sánchez, Aresi y Las Heras. (EL POPULAR, 22 de abril de 1964).

OLAVARRIA VENCIO

A AZUL 4 A 0

POR EL ARGENTINO

Igualaron Olavarría y Necochea



En su mejor performance en la temporada de preparación, el combinado de la Liga de Fútbol de Olavarría empató en un tanto con el combinado de Necochea, en cotejo disputado en la ciudad balnearia. Los goles fueron convertidos por García, para el local, y Barrionuevo, para Olavarría. En la nota gráfica aparecen los integrantes del equipo olavarriense, parados Fernández, Villarruel, Venier, Castañares, Del Canto y Silva; hincados Las Heras, Olivera, Barrionuevo, Saldoval y Eiras. Jugaron además Clemente y Castaño. (De EL POPULAR del 17 de marzo de 1964).



Este es el equipo del Club El Fortín que el 3 de marzo de 1964 publicaba EL POPULAR destacando su éxito: era el campeón del torneo "Arsenio Cavilla Sinclair", que ganó invicto. Aparecen, de izquierda a derecha, parados, Miguel A. Poggi, director técnico, Marín, Navarro, Trotti, Baigorria, Silva y Fernández; hincados Ramírez, Olivera, Clemente, Barrionuevo y Eyras.

Trágicamente falleció ayer el ciclista Mario Lindner

El ambiente ciclistico local se conmovió ayer con la infausta noticia: en un accidente en la ruta, mientras realizaba un entrenamiento, falleció en Coronel Suárez el pedalista de esa ciudad Mario Lindner.

Desde hace varios años el rubio representante de Coronel Suárez era conocido por nuestra afición, ya que su entusiasmo por el deporte del pedal le trajo hasta nuestra ciudad en innumerables oportunidades.

(EL POPULAR, 6 de junio de 1964)

En el agua y el barro

Emiliozzi se reencontró con el triunfo

Una nueva muestra de su adaptabilidad a cualquier clase de ruta, dio Dante Emiliozzi el domingo en la Segunda Vuelta de Rufino, competencia que se realizó en un circuito que contó con 56,550 kilómetros de pavimento y 86,600 kilómetros de tierra y que por la lluvia que comenzó a caer no bien iniciada la competencia, mostró enormes dificultades para los volantes.

Desde su iniciación la competencia tuvo un ritmo sumamente veloz, logrando Dante Emiliozzi en el primer tramo hasta Santi Spiritu, totalmente pavimentado, un promedio de 218 kilómetros

por hora. Tuvo luego el volante olavarricense en Angel Meunier, a su rival más encañado en los primeros tramos, ya que el volante de Rufino venció en la primera vuelta y era puntero en la segunda cuando debió abandonar por desperfectos mecánicos.

Carlos Pairetti y Juan Manuel Bordeu fueron luego amenaza para el puntero, pero al retrasarse Bordeu en los tramos postreros, solo quedó Carlos Pairetti que luego del paso por Santi Spiritu en la última vuelta, arremetió hasta colocarse a 7 segundos de Emiliozzi. Pero los bicampeones argentinos

consiguieron aumentar esas diferencias hasta llegar al control final ganando la prueba por escasos 20 segundos.

Primero fue Emiliozzi en 3h31'8" 2/5, a un promedio general de 162,762 kilómetros por hora; segundo Carlos Pairetti, tercero Juan Manuel Bordeu, cuarto Rubén Roux, quinto Norberto Polinori, sexto José Manzano, séptimo Remo Gamalero, octavo Roberto Petinari, noveno Antonio Villegas, décimo Vicente Galluzzo, décimo primero Oscar Cabalén.

(De EL POPULAR, 24 de marzo de 1964)

La Mar y Sierras también se rindió a los Emiliozzi

En menos de un mes, al ganar la carrera del circuito Mar y Sierras, los hermanos Dante y Torcuato Emiliozzi triunfaron por tercera vez consecutiva y pasaron a encabezar el Campeonato Argentino con 27 puntos sobre Marcos Ciani y Carlos Pairetti, que tienen 18.

Carrera violenta, planteada desde su iniciación

en ritmo vertiginoso, la Mar y Sierras tuvo alternativas de gran emoción. Bordeu y Pairetti asumieron la conducción del lote, con el debutante Vicente Morello asediándolos un buen trecho, y Emiliozzi corriendo expectante. Hasta que en el cruce de las rutas 226 y 3, en Azul el coche de los olavarrenses

asumió la vanguardia que no habría de abandonar hasta la meta.

Dante Emiliozzi empleó 4h.17m.11s. a un promedio de 188,738 kilómetros la hora; segundo fue Pairetti en 4h.23.44s., seguido de Meunier, Perna, Cordoni, Volponi, Rienzi y Colas.

(De EL POPULAR, del 22 de abril de 1964)

Otro triunfo en la "Vuelta de Santa Fe"

Dante y Torcuato Emiliozzi se despidieron de las rutas argentinas antes de emprender viaje a los Estados Unidos con un triunfo en la XVI edición de la Vuelta de Santa Fe, que con el patrocinio del club Jorge Newbery y de Venado Tuerto se realizó el domingo último.

Ciani, Bordeu y Emiliozzi fueron los que impusieron el ritmo de la carrera desde el "vamos", superando los primeros al flamante representante de Alma. Ciani perdió el primer puesto a los pocos metros de completar la primera vuelta, por lo que la lucha se tornó entonces dramática entre Bordeu y Emiliozzi, terciando en la misma el Chevitó de Cupeiro. Faltaban pocos kilómetros para finalizar la competencia y ya el triunfo parecía de Bordeu, pero una maniobra demasiado arriesgada en una curva le hizo perder varios minutos, logrando Dante Emiliozzi con su marcha regular y magnífica pasar al frente de la clasificación y lograr otro triunfo por demás significativo —el quinto de la temporada—.

Emiliozzi empleó 3h.31m.48s. con un promedio de 186,600 kilómetros por hora. Lo siguieron en orden de clasificación Cabalén, Bordeu y Petinari entre otros.

(EL POPULAR, 27 de mayo de 1964)

4ª victoria consecutiva de Emiliozzi

Batiendo records, Dante Emiliozzi ganó la cuarta carrera consecutiva al imponerse en la Vuelta de La Pampa en tiempo record. Añanzó así su primacía en el Campeonato Argentino con 36 puntos contra 24 de Carlos Pairetti y 18 de Ciani.

Emiliozzi empleó 3h.34.52s.4/5, estableciendo un promedio de 175,774 kilómetros, record para el circuito; segundo fue Pairetti, tercero Eduardo Casa, cuarto Oscar Cabalén, quinto Juan O. Fachini, sexto Raimundo Chaparrón.

(EL POPULAR, 5 de mayo de 1964)



Otro triunfo y récord de Emiliozzi

Gano en la prueba de Pergamino y alcanzó a Ciani en el Campeonato

Corriendo con una regularidad casi increíble, Dante Emiliozzi logró el domingo en la Tercera Vuelta de Pergamino un nuevo y extraordinario triunfo, obteniendo, como parece ser lógico en él, un nuevo récord para la competencia.

Dos triunfos logrados en ocho días, en escenarios totalmente distintos —el domingo anterior entre el barro y este último en circuito pavimentado— hablan a las claras que los hermanos Emiliozzi, su máquina y su organización continúan trabajando con seriedad, responsabilidad e inteligencia, acorde con el título de bicampeones argentinos que ostenta.

La prueba de Pergamino se tornó vertiginosa desde los primeros instantes, con un Marcos Ciani que parecía dispuesto a romper los relojes y que en la primera vuelta logró un promedio de más de 197 kilómetros. Dante Emiliozzi hizo "su carrera" sin mirar quién iba atrás y quien delante. Prueba de ello es la extraordinaria regularidad de sus tiempos en cada una de las vueltas.

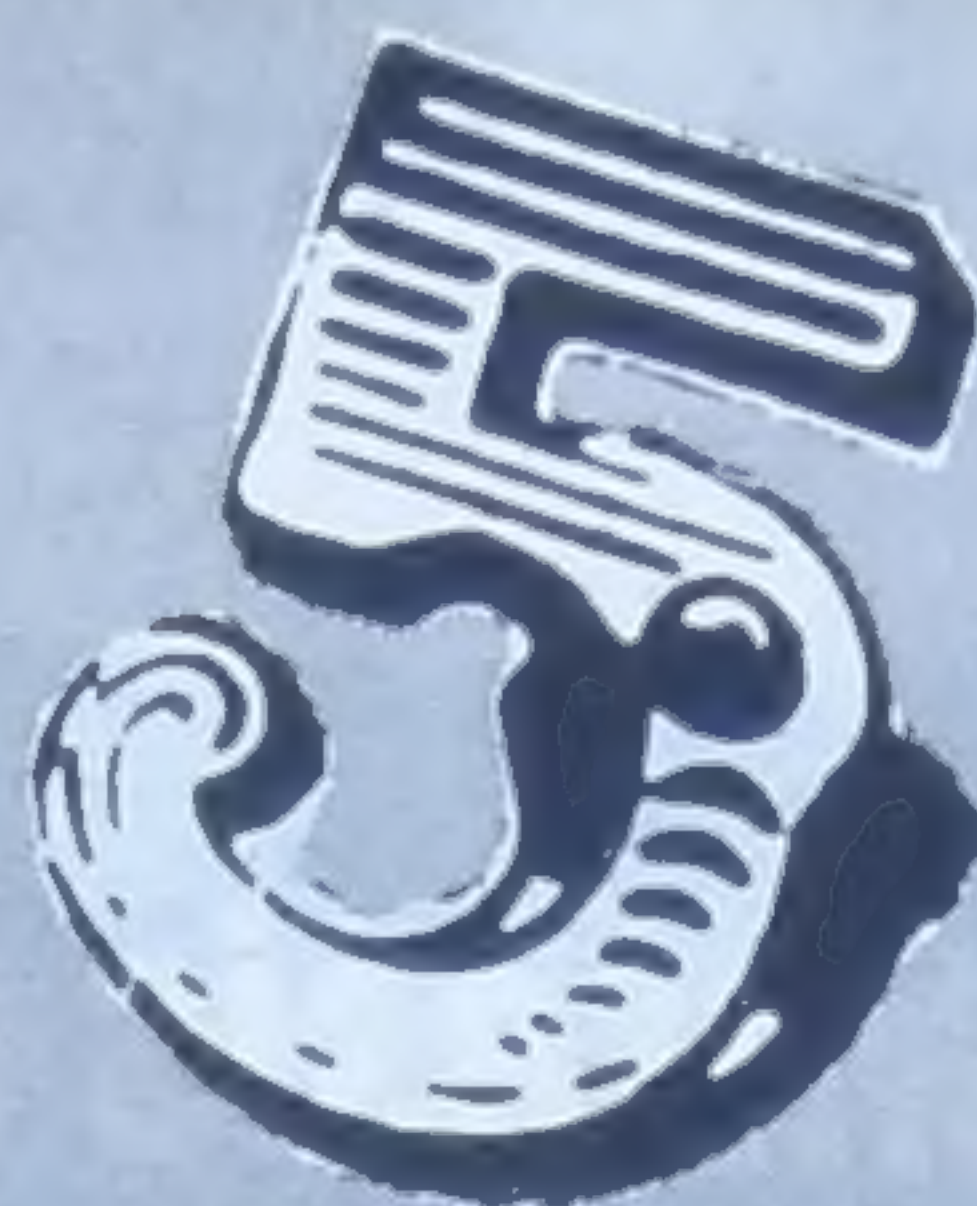
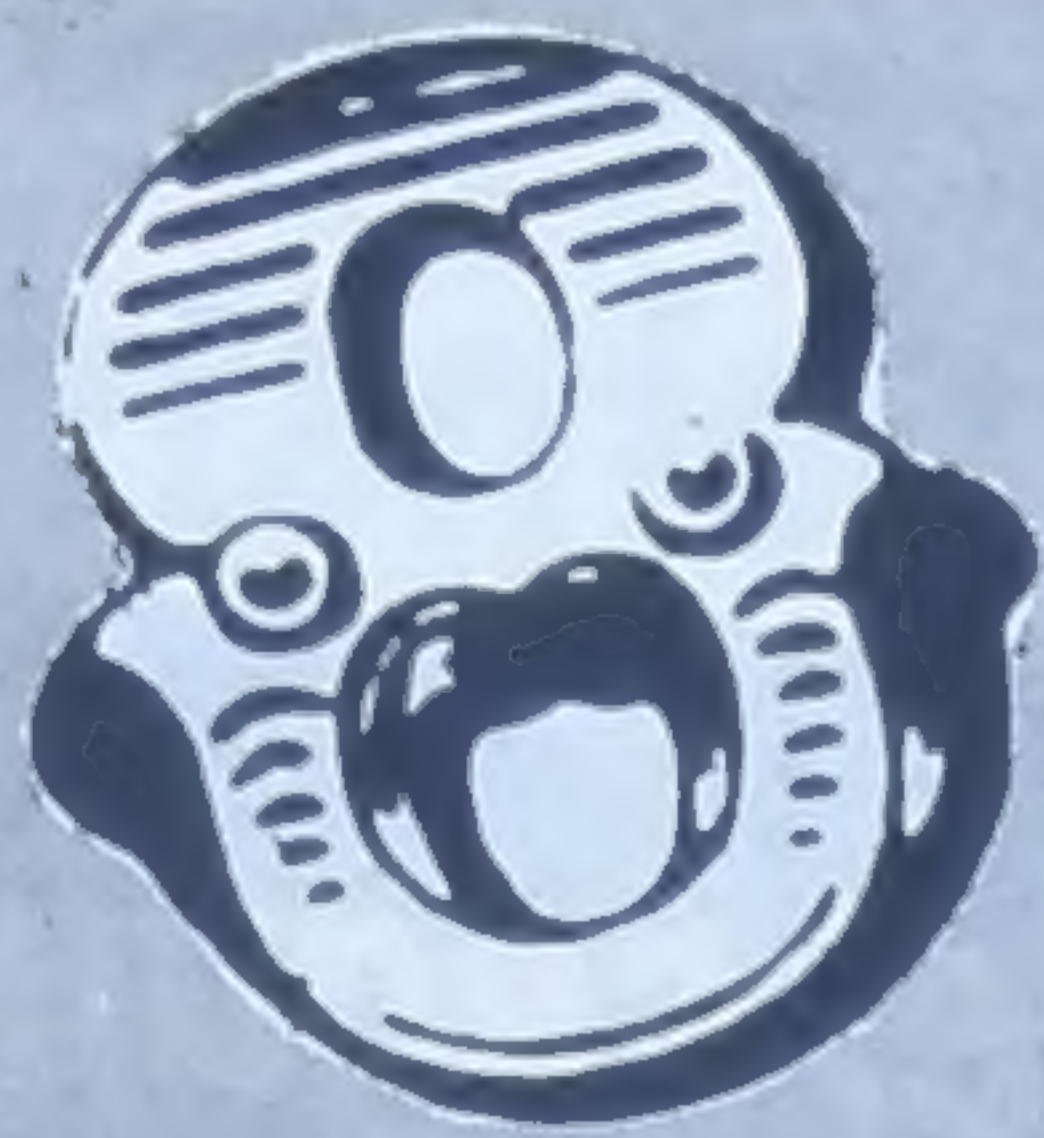
Se quedó Ciani en la segunda vuelta y entonces Dante, continuando con su magnífico y seguro andar, sacó ventajas kilómetro a kilómetro a Carlos Pairetti su escolta inmediato y llegó a la última vuelta con una clara ventaja que le permitió finalizar con toda tranquilidad.

La colocación general de la competencia colocó a Emiliozzi primero con un tiempo de 2h.47'17" 1/5, a un promedio de 194 km. por hora. Segundo fue Pairetti, tercero Oscar Cabalén, cuarto Rafael Baldrés, quinto Raúl Massera, sexto Oscar Cordoni, séptimo Ramón Requejo, octavo Juan R. Machado, noveno Arnaldo Ferraro y décimo Floreal Colas.

Con este triunfo Emiliozzi igualó a Ciani, con 18 puntos, en la disputa del campeonato argentino de TC.; detrás está Pairetti con 12 y luego Roux, Calamante, Bordeu, Cabalén, Cordoni, Meunier.

(De EL POPULAR, 31 de marzo de 1964)

**Historia de
los últimos**



**años
de Olavarria**

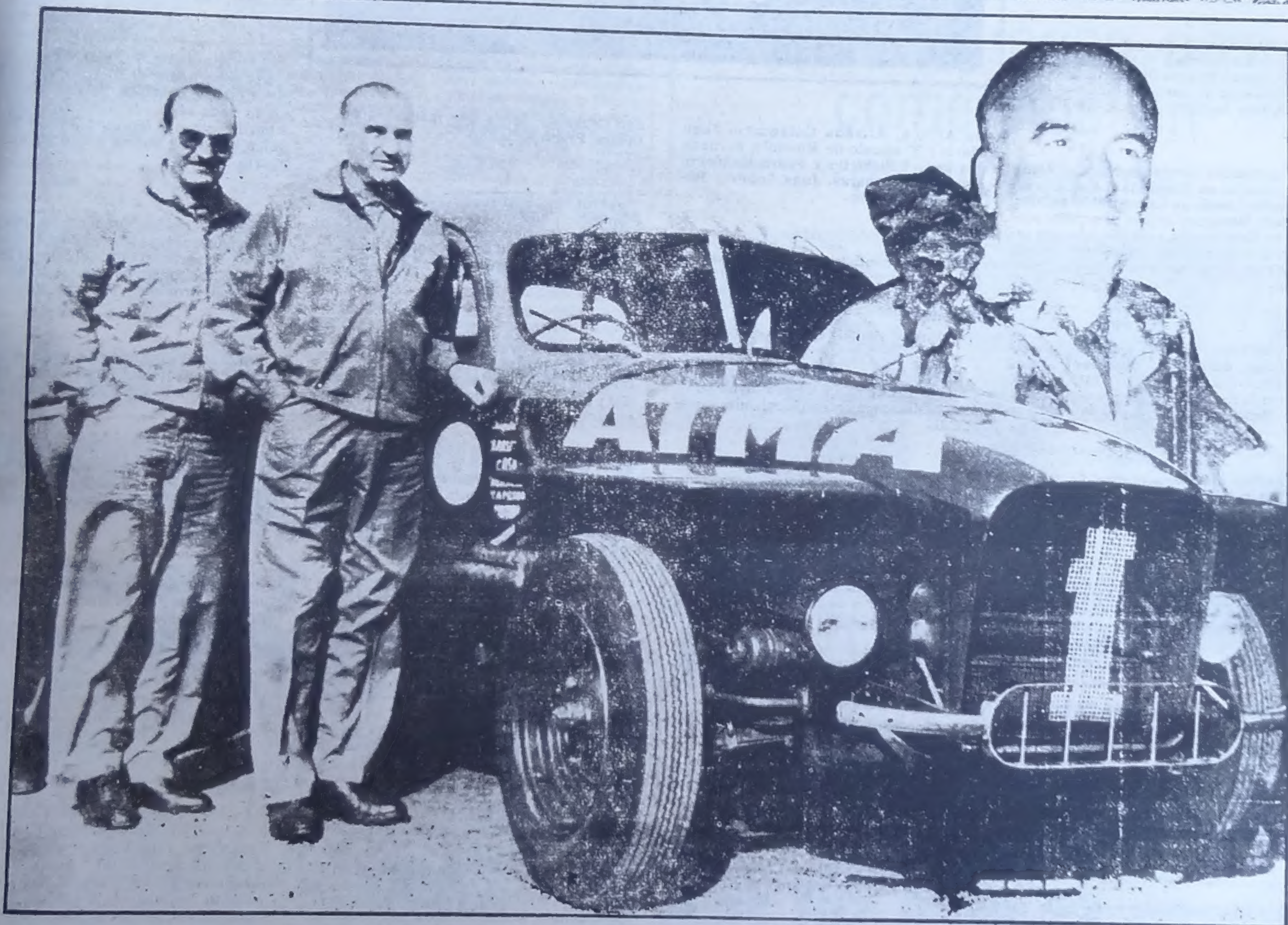
1964

SEGUNDA PARTE

EL POPULAR

83

Olavarria, domingo 30 de marzo de 1986



Campeones Argentinos con todas las de la ley

Dante y Torcuato Emiliozzi, los extraordinarios volantes y mecánicos olavarrienses, lograron por tercera vez consecutiva clasificarse Campeones Argentinos de automovilismo T.C., al lograr en el Gran Premio la segunda colocación.

Hablar de los méritos de los hermanos Emiliozzi sería redundancia, ya que los hechos demuestran claramente todo lo que son capaces los tripulantes del coche N° 1 de nuestras carreteras.

10 victorias, 2 segundos puestos, 1 tercero y un cuarto en competencias comunes, el segundo puesto en el Gran Premio y la victoria en 3 de las cinco etapas del mismo, son hechos que demuestran fehacientemente la calidad y capacidad de los triples campeones argentinos.

Con esa campaña sumaron 124 puntos, récord absoluto en nuestro automovilismo, pero por la nueva reglamentación sólo se computaron 10 competencias de todas las corridas, por lo que lograron 99 puntos, superando a Bordeu por 6.

La triple corona de los hermanos Emiliozzi, confirma así sus grandes cualidades como mecánicos y volantes, que los han convertido en los mejores corredores de turismo carretera de los últimos tiempos. (Fotografiado EL POPULAR).

Síntesis del segundo semestre del año 1964

La conquista por parte de Dante y Tito Emiliozzi, del campeonato argentino de carretera de 1964, con el cual consumaban tres títulos consecutivos, fue la nota deportiva destacada del año. Máxime porque pese a regir una nueva reglamentación, ganaban en el Gran Premio tres de las cinco etapas y al finalizar segundos detrás de Bordeu, se quedaban con el cetro. Ello les valió otra calurosa recepción por parte de la población y la conquista de muchos premios y distinciones de distinta índole, que les fueron entregados en los agasajos de que fueron objeto.

Atlético Hinojo inauguraba su cancha de pelota cubierta y el vecino Angel de Vega, rescataba para Olavarría, la espada del fundador de nuestra ciudad, el coronel Alvaro Barros.

El sorteo del "gordo" de Navidad, tenía sus bemoles en Olavarría. La señora de Vercellesi tenía un entero del N° 24.705 y Bartolo Moragues sacaba el primer premio en Estudiantes, mientras que otro vecino, al enterarse de "su suerte", se golpeaba en la cabeza y fallecía poco después.

La pavimentación de todos los barrios aledaños, despertaba el interés de los frentistas del microcentro y 141 cuadras, dentro de los cuatro bulevares, iban a correr idéntico fin.

Maestros locales, a 20 años de su promoción y a 30 de haber comenzado los estudios primarios, recordaban a doña Emma Baltz de Villemur, con un simpático acto.

Reynaldo Lurbé salvaba la vida de un niño de 9 años, como regalo de Navidad y se inauguraba la Escuela N° 48 en Rocha.

Estudiantes era campeón de primera división, al empatar con Ferro (subcampeón), tras perder 2 a 0 en su último partido y Racing lograba tres de los 4 títulos en inferiores, en sensacionales campañas. Loma Negra derrotaba en la final del "Amoroso" a Ferro y Santa Luisa en 2° y 16 de Julio en 3° eran campeones de campaña en fútbol.

El fallecimiento de Fermín Cajén, fue la nota necrológica del semestre, período en el cual dejaron de existir entre otros, Cipriana J. de Centineo, Celestino Martínez, Irene Colo, F.I. Dirazar, Raúl J. Cerri, María A. S. de Scipioni, Teresa De Feo, Ascencio Camelino, José A. Bruno, Pedro Giangreco, Vicente Larregina, Juan Montesano, Julián Alvarez, José Cranca, Nicolás Delfino, Ramón Serris y su esposa Adelina D. de Serris (en lamentable accidente ferroviario), Andrés L. Lucastegui, Lauro G. González, Carmelo Orofino, María B. Coady, Mercedes F. de Domínguez, Sixto Heredia, Esteban A. Jáuregui, Joaquín I. de Otamendi, Catalina G. de Cervero, Juan Etchegaray, Francisco Milano, José Camilletti (Hinojo), Jorge R. Neum, Felipe Arias, Angela A. de Artacho, José M. Afonso, Ramona L. de Sánchez, Aurelio Fernández, Justo Manuel Echalde, Cayetano Vitali, Francisco Vavrin, Rodolfo Alvarez, Ernesto Lescano, Humberto J. Alonso, José Balado, Carmelo Catanzaro, Carmela V. de Bogliolo, José M. Fernández, Antonio Di Carlo, R.G. Vda. de Lagos, Julián Larrechea, Juan Donadio, Rafael Cliftoni, Rosa S. De Tasso, José Maceo, Valentín Errobidart, Dorotea L. de Zampatti, Margarita Y. Vda.

de Arfuch, Alfredo Catanzaro, Juan Marín ("El abuelo de Hinojo"); Bernado Ibarlucía ("Pichirilo"), Pedro Mandrini, Domingo Alzugaray, Juan Sebey y Roberto O. Belgrano.

Olavarría contaba con más luz, al ampliarse el servicio en 73 cuadras y la Municipalidad establecía prioridades para atender el interés de los vecinos.

Anastasio Pérez Vélez, presidente de la Cámara de Diputados de la Provincia, visitaba Olavarría y atendía consultas en el H.C.D.

Se incendia la juguetería "Victor" de Victor De Felice y O. Masserani y también "Galería Artes".

La Municipalidad apoyaba la realización de la playa de camiones.

En la famosa "S" de Sierra Chica, muere Lilia Freitas, al atropellar un tren al automóvil en que viajaba.

Se abre la licitación de la Terminal de Omnibus. Se presentan 9 empresas a retirar pliegos.

Un montón en Sierra Chica, registra 9 reclusos y tres guardianes heridos.

Se inauguraba la parroquia Nuestra Señora de Fátima y se efectúa el llamado a licitación para proveer de agua corriente a Sierras Bayas, obras que posteriormente fueron adjudicadas.

También se licita la ampliación de la red de gas.

Por emanaciones de gas mueren en dependencias de la capilla Nuestra Señora de Luján María Rosa Olivera y Fanny Camplone y al ser embestido el automóvil en el que viajaban, pierden la vida los esposos Ramón Serris-Adelina Di Giulio. Un sábado cerca del mediodía fueron atropellados por un tren.

La muerte del señor Serris, presidente de Estudiantes, hace que asuma el Dr. Q. Rolando Paz como presidente. La Socie-

dad Española, vende tres manzanas del famoso Prado Español.

Ferro Carril Sud anunciaba la habilitación de su balneario en el "Salto de Piedra" para la temporada 1965 y los maestros anuncian que levantarán el monumento a Sarmiento, contando con el apoyo de la Comuna.

El Banco Provincia anuncia que comprará 8 hectáreas, para construir un barrio con 200 viviendas para sus empleados y comienza la extensión del gas a 800 cuadras.

Pese a la mora del gobierno provincial, prosiguen normalmente los trabajos de cloacas y aguas corrientes y se efectúa la segunda etapa de las obras emprendidas en el Hospital "Coronel Olavarría".

Olavarría organiza el campeonato provincial de básquetbol, que se juega en Racing y que es conquistado por Bahía Blanca.

Balcán Muebles inaugura sucursal en pleno centro y se efectúa la primera exposición floral en Olavarría. También se inaugura la iluminación y asfalto en el bulevar Pringles y J.M. Sbardolini sigue al frente de la Asociación de Bochas.

María Isabel Izzi es elegida reina en El Luchador y Muñoz celebra sus bodas de plata con varios actos, siendo elegida soberana la señorita Mirta Amalric.

La fábrica LOSA ofrece realizar un refugio para peatones a la Municipalidad, sobre la ruta 76, frente a sus instalaciones.

Los médicos celebran su día y condecoran a Francisco Lorenzini y Francisco J. B. Chueca, al cumplir éstos, 25 años en la profesión, entregándoles medallas de oro.

Los 75 años de vida de la Fundación de las Hermanas Misioneras "Siervas del Espíritu Santo", que desde 1901 vienen trabajando en el colegio "Santa Teresa" de Colonia Hinojo, motivan un festejo, ofreciéndoles una cena a las primeras maestras egresadas, en el mes de diciembre.

Néstor Gelso - Héctor Morales, son campeones de regularidad, escoltados por H. Clavero - R. Monente.

Olavarría está a punto de convertirse en la primera comuna del país con servicio de radiotelefonos. Se están por instalar 18 equipos fijos en la campaña y uno móvil. Se efectúa el contrato de la Municipalidad con la firma Braumuller y la central radioeléctrica que se promete instalar en Correos, permitirá la comunicación de todos los aparatos de la red, así como la conexión con todos los teléfonos del país y del exterior.

El Dr Alejandro S. Aramburu es nombrado gobernador del Distrito, por el Rotary Club para 1965-66. Salvador Mastornardo dona la tierra para hacer un camino de acceso al Molino Viejo de Sierra Chica, donde se podría construir un balneario.

Joseph Peinados, inauguraba una moderna peluquería para las damas elegantes de Olavarría en Coronel Suárez 2829 y José M. Cincunegui es nombrado gerente del Banco Provincia, sucursal local.

Honorato Fernández se impone en el torneo "Clausura del Tiro Federal, donde se efectuaron 80.000 disparos en el año.

Se están por colocar semáforos en la ciudad y también se confía en la pronta realización del frigorífico, cerca del Matadero.

Delia Torres se recibe de doctora en Buenos Aires y Nora María Singla, se recibe de odontóloga.

Osvaldo Andrés Bustamente se impone en el doble "San Cayetano", que organiza el Chavense Pedal Club y Alberto Jesús Nieves, se clasifica segundo.

En las elecciones internas del radicalismo del Pueblo, triunfa en Olavarría la lista verde. Luis Dirazar es candidato a diputado provincial en las próximas elecciones y Julio Alem, Helios Eserverri, Alberto Domínguez, Cayetano Depaolo, Julio Cortés, M. Lis (de Recalde), Nicanor Portarriau y Elina Beovide, candidatos a concejales municipales en se orden; mientras que H. Obesio, Nélida Portile y Santiago Adradas, consejeros escolares.

Se inauguran los silos elevadores de la Cooperativa Agraria, que son bendecidos por el presbítero Luis Kees y hablaba Pedro Barcelona, presidente de la entidad. Amalia Ramongassie era electa Reina del Campo.

Alfredo Fasciolo se consagra campeón de pesca 1964 y Jorge Diorio reaparece tras casi dos años de inactividad, ganando tres carreras en Azul Athletic de Azul y consagrándose campeón en 100 C.C. de cilindrada.

Los padres franciscanos hacen un barrio para viviendas en la calle Cerrito.

Conceptos de Portarrieu en el Forum Ipru 1964

Se realizó en el recinto del Concejo Deliberante el Forum IPRU 1964 del Instituto de Planeamiento Regional y Urbano, patrocinado por la Municipalidad local.

El acto fue presidido por el intendente doctor Carlos V. Portarrieu, juntamente con el codirector del IPRU, ingeniero José Bonilla y el arquitecto José M. Pastor, de la misma entidad.

El ingeniero Bonilla explicó los alcances del Forum y precisó que se procura analizar la descentralización de las áreas metropolitanas congestionadas y la revitalización del país.

A cargo del arquitecto Pastor estuvo una "introducción al Forum". En el discurso inaugural, el intendente Portarrieu, por su parte, expresó que "el municipio es la expresión mínima de organización de gobiernos institucionales. Pero es también el aula principal de formación y vida del ciudadano".

Dijo luego que la forma de gobierno ha formado en el ciudadano del municipio "conciencia de depen-

dencia. Ello se ha debido a que una autonomía municipal de gobierno no se ha correspondido con una autonomía económica-financiera. A su vez el gobierno del municipio no ha sabido crear conciencia en el ciudadano de que él no puede, de ninguna manera, ejecutar todo lo que éste anhela, demanda y exige".

Agregó que después de más de cien años de vida independiente, "llegamos a la conclusión de que muchos de los sistemas de vida, de organización, de formas de producción, de comercialización y de estructuras comerciales y financieras están superadas, no obstante que en otras épocas pueden haber prestado utilidad".

Propugnó un cambio: "no se puede comprender —expresó— que teniendo formidables condiciones naturales y humanas, nos vamos quedando estancados mientras otros avanzan cada vez a mayor velocidad". "Aceptamos y defendemos la forma de gobierno pero concluimos que la Empresa Gobierno no es eficiente". "No podemos dar lo que no tene-

mos ni nadie puede exigir lo que no ha ganado en el concepto económico y social. Debemos producir una gran reforma. La era de la demagogia está terminando porque el ciudadano, llevado por el dirigente en andas del esfuerzo, está convencido que no avanza y que puede caer estrepitosamente".

"Estamos convencidos que esa Gran Reforma tendrá que partir del Municipio, cédula madre de formación viviente del hombre que no puede renunciar a vivir en comunidad. De esto estamos convencidos en el municipio de Olavarría. También estamos convencidos que la institución Provincia y Nación es impotente, económica, financiera y organizativamente para dar todas las condiciones que los municipios demandan y que si queremos gozar de los bienes, obras y servicios que significan un mayor confort y bienestar tendremos que lograr nosotros con nuestro esfuerzo, nuestro trabajo, ahorro y organización". Pero para ello, estimó necesaria la participación de todos los que aspiran al progreso.

Clausuran un pabellón en el Penal de Sierra Chica

Como consecuencia detalladas en la resolución, el juez en lo penal N° 1 doctor Alberto Uhalde ordenó la clausura del pabellón disciplinario N° 12 del Penal de Sierra Chica.

El Director del establecimiento, alcaide mayor Andrés G. Spiccoli, declaró a este diario que la medida judicial era apresurada, lo que originaría una cuestión de competencia entre el P.E. y el Poder Judicial, ya que el Ministerio de Gobierno planteará la cuestión ante la Corte. Agregó que la medida del juez produciría un resquebrajamiento de la disciplina entre los internos. (EL POPULAR, 23 de setiembre de 1964).

Incendiáronse dos comercios en pleno centro



En la primera hora de la tarde de ayer sábado 4, estalló un incendio de proporciones en pleno centro ciudadano, en la juguetería "Víctor" ubicada en Rivadavia 2756, frente a la plaza Coronel Olavarría, propiedad de los señores Víctor De Felice y Oscar Masserani. Relamados de inmediato los bomberos, las dos autobombas no pudieron dominar el fuego, rápidamente expandido a favor de la mercadería de fácil combustión, en su mayoría juguetes de plástico.

No venderán su producción a ILDOSA los tamberos y lecheros



En una información que con carácter de "solicitada" se publica en lugar aparte de esta edición, la Asociación Unión de Tamberos de Olavarría —con la adhesión de la Sociedad Unión de Lecheros de Olavarría— aclara sobre la posición que han adoptado sus integrantes de no vender su producción a la usina pasteurizadora de Ildosa, con respecto a la ordenanza municipal sobre obligatoriedad de pasteurizar la leche que se expendía en Olavarría.

En la "solicitada" de referencia las entidades citadas se dirigen a la población "con el fin de hacerle saber que, contestes en bregar por la salud de la población y, a su vez correlativamente, por la economía de la familia en momentos en que

diversos factores obran en su detrimento, han resuelto no vender más el producto a la pasteurizadora Ildosa".

Más adelante expresan que "nos mueve una causa de rebeldía contra una imposición que resulta a todas luces injusta, pues es violatoria de la libertad de trabajo establecida en el artículo 14 de la Constitución Nacional y ajena a la libertad de comercio, pues obliga a traficar el producto a una sola entidad eliminando la libre competencia y se somete a los tamberos al arbitrio que la entidad de referencia (por Ildosa) una vez afianzada quiere imponer a la vez que peligrosamente coloca al pueblo de Olavarría a merced de las determinaciones de una sola empresa a quien está supeditada".

(EL POPULAR, 16 de julio de 1964)

Más luz para 73 cuadras

En el despacho del Intendente, el doctor Portarrieu recibió a numerosos vecinos, miembros de comisiones vecinales abocadas a la tarea de instalar iluminación a vapor de mercurio en diversas arterias de la ciudad. Los asistentes fueron Juan Cardiello, Guillermo Martín y Pedro Ponce (para colocar luz en la calle Necochea, de Riobamba a Junín); José M. Ricciutti (calle España, de Del Valle a Pueyrredón); Horacio Quintana (General Paz, de Moreno a Pringles); Carlos Blando (Belgrano, de Moreno a Pringles); Humberto Tascione (Coronel Suárez, de Moreno a Pringles); Antonio Rago (San Martín, de Riobamba a Independencia); Ernesto Casemayor y Rogelio Gatti (Lavalle General Paz a Colón); Angel Matani (Independencia de Balcarce

a Colón); y los señores Jose Rossino y Ricardo Volonté.

Los visitantes expusieron el estado de los trámites que se vienen realizando entre el vecindario. El Intendente se refirió ampliamente al motivo de la reunión, resolviéndose, en definitiva, que la Municipalidad se abocará a la apertura de los pozos de sostén y luego, en la medida que lo permitan las circunstancias, se colocarán las columnas, estimándose que en esta última parte se acelerará el proceso de trabajo para satisfacer los pedidos con premura.

A fin de establecer un orden de trabajo se colocaron en los primeros terminos aquellas arterias que remitieron notas —pedidos a la Municipalidad, respetando el orden de fechas, con aquellas que aun no enviaron no-

tas— comunicación a la comuna se efectuó un sorteo, quedando el orden establecido de la siguiente forma: 1° España (de Del Valle a Pueyrredón); 2° San Martín (de Riobamba a Independencia); 3° Necochea (Riobamba a Junín); 4° Belgrano (Moreno a Pringles); 5° Independencia (Colón a Balcarce); 6° Bolívar (Brown a Pringles); 7° Coronel Suárez (Moreno a Pringles); 8° Dorrego (Moreno a Pringles); 9° Lavalle (General Paz a Colón); 10° General Paz (Moreno a Pringles).

Se estima que el trabajo de colocación de columnas no insumirá un tiempo mayor de 15 días para todas las calles solicitadas y que los trabajos estarán finalizados para su inauguración para fines de enero o febrero de 1965.

(EL POPULAR, 3 de julio de 1964)



EL POPULAR publicaba el 25 de noviembre de 1964 esta fotografía, en la que aparecen las primeras maestras egresadas del Colegio Santa Teresa, de Colonia Hinojo. Son (fila de la derecha, de arriba hacia abajo) Mirta A. Sosa, Norma B. Grassi, Inés T. Crespo, María Cristina Caldironi, Raquel Castellano; a la izquierda hermana Misericors, Mirta A. Cortés, Celina R. Platz, Isabel E. Masson, María Rita Piecenti y María Herminia Gouzene.

Un acalorado debate en torno a pavimentación

Unos 300 vecinos participaron de la audiencia pública concedida por el Intendente Municipal a la Comisión Central de Propietarios Frentistas; entre los presentes estaban autoridades militares y eclesiásticas, miembros del Concejo Deliberante y directivos de sociedades de fomento, del Centro Comercial Industrial y del Centro de Propietarios de Bienes Raíces.

El doctor Portarriau abrió la deliberación, diciendo que la obra de pavimentación proyectada "es demandada por el pueblo, que la necesita" y puso luego la palabra a disposición de los vecinos.

El señor Venancio Gigli, en nombre de una comisión de vecinos, presentó un petitorio en el que se solicitaba la extensión a 10 años del plazo de pago, absorción por la Municipalidad del 50 por ciento del costo de la obra, pago de la primera cuota una vez librada la cuadra pavimentada al uso público. El señor José Remigio Guerra desmintió afirmaciones de que el movimiento que representaba tuviera finalidad política.

El intendente Portarriau se refirió a los antecedentes de obras de pavimentación en Olavarría: desde el año 1942 —dijo— no hubo ninguna obra de esa naturaleza, por lo que en la actualidad hay sólo 250 cuadras pavimentadas

en la ciudad. Explicó luego las razones que fundamentaban el plan de pago, y afirmó que "suscribiría el petitorio que le presentaban pero siempre que le dieran una solución al problema "ya que la Comuna no tiene los recursos de la Nación, a la que sólo le basta dar vuelta a una manija para producir dinero, aunque ello origine inflación y el encarecimiento del costo de vida". Reseñó el estudio determinante de la conclusión de que 753 cuadras era la necesidad mínima de Olavarría.

Hubo luego un debate, con preguntas de algunos vecinos y respuestas del Intendente, que por momentos fue acalorado.

Desmintió afirmaciones de un vecino, precisando que el costo del pavimento sería realmente de 500 a 600 pesos el metro cuadrado, y explicó la conveniencia de la ejecución de la obra en tres años y su pago por los vecinos en cinco. Tras otras explicaciones técnicas y financieras, el Intendente afirmó: "seguiremos con el pavimento pase lo que pase".

La prolongada deliberación concluyó no sin que antes el señor Guerra agradeciera al Intendente por haber recibido con tanta amplitud a los vecinos.

(De EL POPULAR, 16 de octubre de 1964)

Fue aprobada la ordenanza de entoscado de 738 kilómetros de caminos del partido

Con la presencia de 14 concejales y 12 mayores contribuyentes en el Concejo Deliberante se realizó la asamblea para tratar la ordenanza preparatoria para entoscar 738 kilómetros de caminos en el partido de Olavarría.

Informó el proyecto el concejal Manuel Arrogui, sosteniendo que el plan cubriría una sentida necesidad vial en el distrito,

adelantó el voto favorable de la bancada del MID.

El concejal Roberto Pedreira (UCRP) adelantó el apoyo de su bancada a la iniciativa, pero proponiendo que la Municipalidad absorbiera el 25% del costo de la obra; el concejal René Domínguez (UCRI) se pronunció por la aprobación de la ordenanza. Pedro Cura (MID) expresó que en asamblea

de propietarios rurales se estuvo de acuerdo con la contribución del 100% por parte de los propietarios; el concejal Helios Esquivel (UCRP) aclaró que al no haber prosperado la posición de su bloque en comisión, aceptaban ese pronunciamiento y no formulaban ninguna moción. Los mayores contribuyentes Masserani y Lovocchio señalaron que debían ser los

vecinos frentistas quienes aportarían la totalidad del costo de la obra.

En general, la ordenanza fue aprobada por unanimidad. En particular, fueron incorporados tres artículos modificatorios del proyecto original, informada la variante por el señor Arroyo (MID) y finalmente la iniciativa quedó aprobada.

(De EL POPULAR, 27 de noviembre de 1964)

¿Sabía Ud. que...?

En una sección titulada "¿Sabía Ud. que...?" el 7 de agosto de 1964 EL POPULAR DECÍA:

"En el año 1899 abrió sus puertas el confortable Hotel Colón, en el mismo edificio en que funciona actualmente. En dicho hotel funcionaba una cancha de pelota y debajo de éste funcionaba un hermoso y amplio comedor y cocina. Más tarde la cancha mencionada fue transformada en una sala de cine que funcionó pocos años, después trasladaron a dicha sala el comedor, que es el actual. Los dueños eran don Andrés Presa y su dinámica esposa Dolores Font de Presa.

Luis Pinelli, de sobrenombre "Paganini", era un arpista que residía en la ciudad de Azul y que varias veces por año venía a Olavarría invitado por el Comandante don Gerónimo Perín para amenizar fiestas en esta localidad. Paganini viajaba en la galera de Presilla y Cía., que hacía el recorrido dos veces por semana entre Azul y Olavarría. En el año 1884 don Luis se instaló definitivamente en Olavarría y juntamente con la buena pianista señorita Laura Ferreyra amenizaban musicalmente el Bazar de Caridad, patrocinado por damas de nuestra sociedad.

En el año 1896 existía una imprenta en la esquina que da su frente al Oeste en Necochea y Moreno, donde se imprimía el semanario "El Independiente", siendo sus dueños los señores Weber y Machilanda. Esta imprenta la adquirió Dionisio Recavarren en el año 1899 y la trasladó a la calle Necochea (numeración actual 2821 al 2825) y desde junio de ese año apareció el semanario EL POPULAR, que cumplió el 24 de junio último 65 años de vida. En la primera imprenta sus operarios, entre otros eran Pallero, Luna y el aprendiz Ramón de la Torre, éste fallecido recientemente.

El primer taller de herrería con fábrica de carros y carruajes, que hacía funcionar sus máquinas con motor a vapor 8 HP, estaba instalado en la calle Moreno entre Belgrano y Dorrego. El dueño de ese taller era David Pestoni; abrió sus puertas el 10 de junio de 1879. En esa fábrica en el año 1886 se instaló el primer balancín mecánico con 60 toneladas de presión y también en el año 1895 el primer torno mecánico de Olavarría.

Propuestas para instalar equipos de comunicaciones

Ayer se llevó a cabo en el recinto del Concejo Deliberante el acto de apertura de las propuestas de las firmas que concurren a llamado a licitación para los trabajos de ampliación, instalación y puesta en funcionamiento de sistema de comunicaciones radioeléctricas en 18 estaciones a instalarse en otras tantas localidades de la campaña.

Prestaron propuestas Electrónica Televoz, Reynaldo H. Alfieri, Carlos y Fernando Mihanovich y Manfredo D. Braunmuller. La firma Alfieri presentó la cotización más baja, a considerable diferencia de los demás ofertantes.

(EL POPULAR, 3 de setiembre de 1964)

Se inauguraron obras de pavimentación en M. Moreno

En el Barrio Mariano Moreno se realizó el acto de inauguración de un tramo de nueve cuadras del plan de pavimentación, en un sector de la calle Lamadrid, desde Colón hacia el norte.

El acto se realizó frente a la sede de la Sociedad de Fomento Mariano Moreno con asistencia del intendente municipal doctor Portarriau, el párroco de Nuestra Señora de Fátima presbítero Marín, el presidente de la Sociedad de Fomento señor Alfredo Ballesteros y numerosos vecinos.

El presbítero Marín bendijo la obra; habló luego el señor Ballesteros traduciendo la satisfacción del vecindario por ese paso progresista; el propietario de la empresa constructora Ingeniero Alfieri destacó las calidades del vecindario del barrio y finalmente, habló el doctor Portarriau. El simbólico corte de cinta lo hicieron el doctor Portarriau, el señor Ballesteros y el jefe del cuerpo de bomberos señor Juan A. Puebla.

(De EL POPULAR del 1 de diciembre de 1964)

Inauguración de la Escuela N° 48 "Primera Junta" en D. Rocha



ESCUELA N° 48
PRIMERA JUNTA



El sábado 5 del corriente, se realizó en Rocha, la inauguración de la Escuela N° 48 "Primera Junta", acto que dio lugar a una lucida ceremonia, de acuerdo con lo que ya hemos informado. El presente grabado muestra el instante en que el secretario municipal, señor Jorge Gainza, procede a cortar la simbólica cinta junto con los padrinos de la escuela, señora María Moro de Probanza y señor Angel Amoroso. En segundo plano, en parte cubiertos por los ya nombrados, se ve al presidente de la Cooperadora, señor Francisco Valicenti y al vice, señor Manuel Renero. En el lado derecho del grabado, un grupo de asistentes al acto. (De EL POPULAR, jueves 17 de diciembre de 1964).

Pavoroso incendio destruyó un gran almacén en Cerro Sotuyo

Un violento incendio estalló ayer en el paraje Cerro Sotuyo, a raíz de una pérdida de gas. El siniestro se originó alrededor de las 9,30 en la casa de familia del señor Manuel Estevez, conocido comerciante del lugar, en circunstancias en que su hija menor robaba la pérdida de gas una garrafa acercándose a un fósforo encendido, que produjo la inmediata inflamación del gas. Llevados por el natural fervorismo del momento, el lugar de cerrar la llave paso del artefacto, los moradores de la casa intentaron sofocar el fuego echando un colchón sobre las llamas, lo que hizo que también se incendiara y se propagaran las lenguas de fuego por el piso y los muebles de la finca, hasta alcanzar posteriormente el negocio contiguo de autos generales, de propiedad del nombrado y su hijo.

tar que el fuego alcanzara los surtidores de combustibles de YPF.

Trascendió que los daños oscilarían en 4.500.000 pesos, pero el seguro sólo cubre 800.000

(De EL POPULAR, 18 de noviembre de 1964)



El 12 de noviembre de 1964 EL POPULAR mostraba gráficamente el contraste entre la penuria del agua, el barro o la tierra, en las calles de Pueblo Nuevo, y la liberación de esos problemas por el pavimento en construcción en ese barrio.

Gestión para el traslado de la playa del Roca

Se realizó ayer en la Capital Federal la reunión entre el Director del Plan Regulador y miembro de la comisión municipal por traslado de la playa del Ferrocarril Roca, el arquitecto Luis Bianchi y personal técnico de EFEA, encargado del proyecto de dicha obra. En la oportunidad se trataron distintos temas relacionados con el proyecto, en el que trabajaron los departamentos de Carga, Tráfico y Vías y Obras de la central ferroviaria.

Quedó convenido que el citado proyecto quedará terminado el 20 de agosto próximo, estimándose que se necesitará un terreno de 1300 metros por 200. En cuanto al lugar al que se trasladaría la playa de maniobras, galpones de carga, máquinas, etc., está siendo sometido a estudio de los técnicos. Los trabajos de proyección de la obra están a cargo del ingeniero Consigliari.

El señor Helios Eneverri, presidente del boque de concejales de la UCR del Pueblo, en su condición de titular de la Unión Vecinal Pro Remodelación Ferroviaria, visitó ayer al Jefe de la División de Estudios y Proyectos del F.C. Roca, ingeniero Juan Manuel Consigliari.

En la oportunidad, fue informado que la planta del F.C. Roca en Olavarría será ubicada en el vértice del triángulo que forman la unión de las vías provenientes de Alvear y Azul. El sitio preciso será determinado en los próximos días, previo dictamen de los distintos departamentos del F.C. Roca.

(EL POPULAR, 16 de julio de 1964)



EL MEJOR REGALO DE NAVIDAD: DEVOLVER LA VIDA A UN NIÑO.— Esto ocurrió ayer en nuestra ciudad: un niño de 9 años resbaló y cayó a las aguas del arroyo Tapalqué, cuando estaba juntando caracoles. El lugar profundo (un pozo de más de dos metros de profundidad), parecía llevarse a la criatura, cuando la rápida intervención de un vecino y conocido deportista, Reynaldo Lurbé, de 25 años, más los conocimientos de un profesor de educación física (Eduardo Herrera), permitieron salvar la vida del pequeño. En la nota gráfica, tomada en la casa de los padres del niño accidentado (Víctor Hugo Muro), aparece junto a su salvador.

(De EL POPULAR, miércoles 23 de diciembre de 1964).

Proficua labor del taller de costura del Hospital



En la última reunión del año del Taller de Costura del Hospital, su presidente doña Delfina B. de Bertolozzi informó —en presencia del intendente doctor Portarriau y del director del Hospital doctor Valentín Fal— de la tarea realizada en el período 1964, en el cual ingresaron 26.993 pesos y salieron 36.074; el déficit será cubierto con el ingreso del subsidio municipal correspondiente al segundo semestre.

Se confeccionaron 520 prendas de ropa, que fueron distribuidas entre los internados en las distintas salas del nosocomio.

Hicieron acto de presencia además de las autoridades nombradas, la reverenda hermana superiora del Hospital y las señoras Delfina B. de Bertolozzi, María E. de Arregui, María T. Z. de Fassina, Avelina P. de Mozotegui, Mercedes P. de Zubiría, Marta Di Carli de Borzi, Delia Rípoli de Zaldúa, Ana E. de Soto, Isabel C. de Mujica, señorita María Josefa Perrone, presbítero José Tonel y señor Jorge S. Bidé.

(De EL POPULAR del 29 de noviembre de 1964).

Dejó de existir don Ascensio Camelino



Resulta difícil, si no imposible, bosquejar en la escasa extensión de un suelto periodístico, la polifacética personalidad de un hombre que, como don Ascensio Camelino, fallecido ayer en nuestra ciudad a la edad de 98 años, ha desarrollado en su dilatada y fructífera existencia la más variada gama de actividades. Y más difícil aún resulta pretender delinear con precisión la afabilidad innata de su carácter, la lucidez —conservada hasta los últimos instantes de su vida— de su clara inteligencia, su memoria prodigiosa, su excelencia como padre de familia, su patriotismo, su honradez acrisolada, su virtud sin tachas.

Oriundo de San Nicolás, llegó a Olavarría en 1898, instalándose con un comercio en la esquina de Rivadavia y General Paz. Sin militar en política, fue electo concejal, cargo que abandonó poco después para no avalar el fraude. Su actividad principal estuvo ligada al Banco de la Edificadora, al que se vinculó desde su fundación, figurando entre sus primeros accionistas. En 1911 fue nombrado gerente, cargo que desempeñó hasta 1952, año en que renunció para jubilarse, pasando a presidir el directorio hasta 1961, fecha en la que pasó a desempeñarse como director titular.

La actividad del señor Camelino lo vinculó a casi todas las instituciones locales, entre ellas el Club Social, del que fue socio fundador y presidente.

(EL POPULAR, 15 de julio de 1964)

Olavarría será la primera comuna del país con servicio de radioteléfono

En el despacho del Intendente Municipal, el doctor Portarriau firmó ayer el contrato con la firma Manfredo Braunmüller, para la instalación de una estación central para radioteléfonos, 18 correspondencias fijas y un móvil que funcionarán la primera en el palacio municipal, las segundas en diversas localidades rurales y del distrito y la última en un automotor oficial.

El contrato se firmó de acuerdo con la ordenanza 52, de agosto del corriente año, que motivó la correspondiente licitación pública con un presupuesto de 3.200.000 pesos por el sistema de ajuste alzado.

El comienzo de los trabajos está previsto para el 15 del mes en curso.

Serán beneficiadas con el servicio las localidades de 16 de Julio, El Luchador, Santa Luisa, Durañona, Rotonda Ruta 76, Muñoz, Rocha, Mapis, Arroyo Corto, Iturregui, Recalde, Blanca Grande, Espigas, Estancia Belgrano, Miñana, Colonia Nievas, Villa Mónica y El Porvenir.

(De EL POPULAR, 2 de diciembre de 1964).

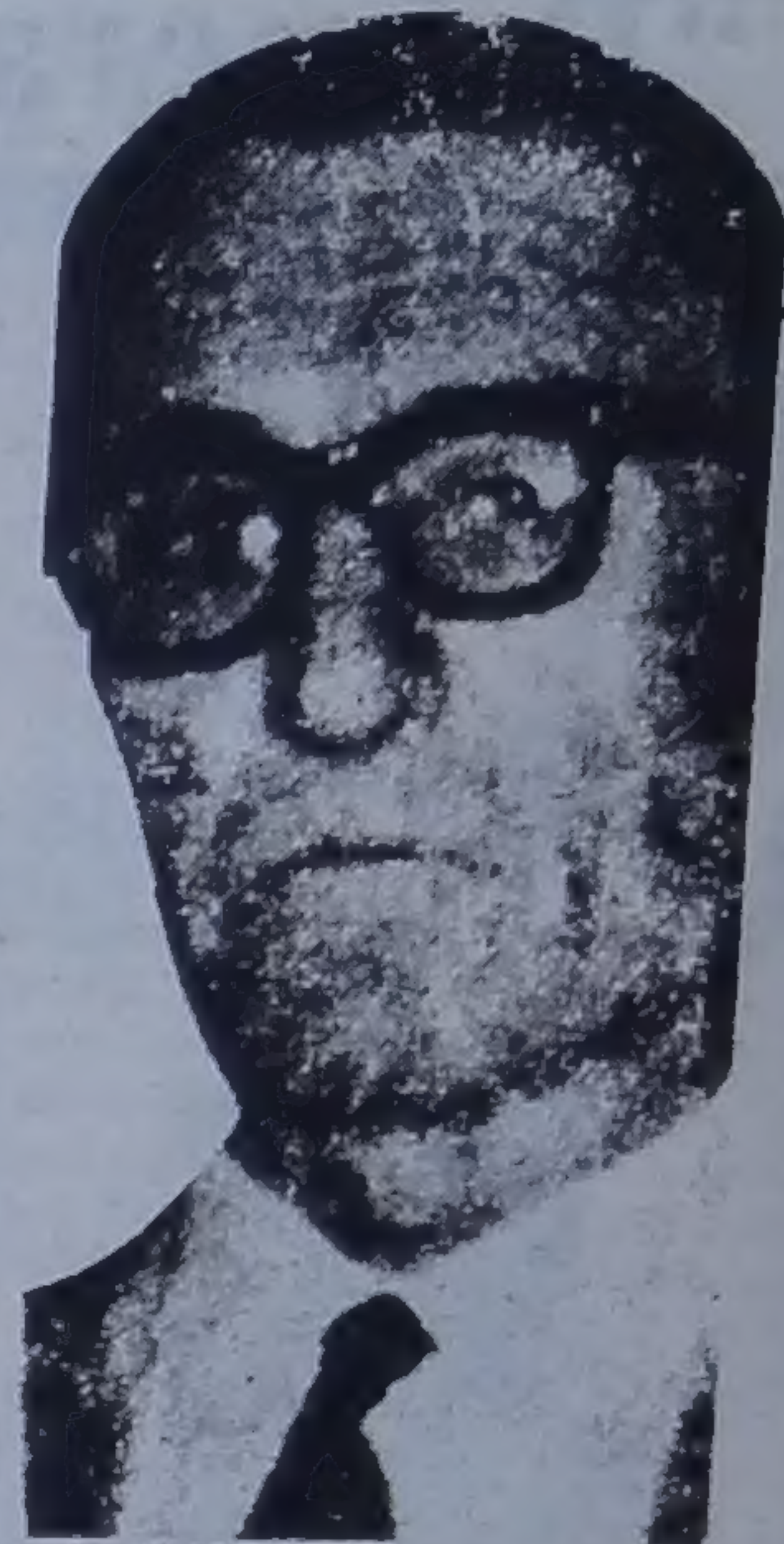
Fallecimiento de Juan Montesano

Con el fallecimiento de don Juan Montesano, cuando de su edad otoñal —contaba a la sazón 57 años— era permitido esperar la prosecución de su obra en favor de la comunidad, cimentada por la experiencia y asentada en las múltiples relaciones, Olavarría, y en especial el Pueblo Nuevo, que era "su" trinchera militante, así como la Sociedad de Fomento (la primera de la ciudad en esas finalidades) era su baluarte, pierden a un vecino que supo hacer gala de su afabilidad, de su bondad personal y de su generosidad sin tasa.

Adhirieron al duelo, además de muchos vecinos individualmente, la Sociedad de Fomento de Pueblo Nuevo, Club La Esperanza, Consejo Superior de Universidades Populares y Consejo Escolar.

(EL POPULAR, 11 de agosto de 1964)

Inesperado fallecimiento de don Fermín A. Cajén



Repentinamente falleció ayer en la Capital Federal don Fermín Angel Cajén, estimado y distinguido vecino olavarricense. Había viajado a la metrópoli con motivo de la VII Exposición Nacional de Ovinos, sufrió una indisposición en el predio de Palermo, y trasladado a una clínica, dejó de existir.

Ciudadano de conducta ejemplar, de firme carácter, desarrolló múltiples actividades en instituciones agropecuarias y cooperativas y entidades sociales y deportivas (fue presidente de la Sociedad Rural, secretario de la Cooperativa Agraria, vicepresidente del Club Estudiantes, titular de la Asociación Argentina de Criadores de Lincoln, vocal de la Sociedad Rural Argentina, miembro de la Comisión Pro Camino a la Zona Industrial, presidente del Fortín Tradicionalista, presidente de la Federación de Básquetbol del Centro de la Provincia, socio fundador del Automóvil Moto Club, dirigente de la UCR).

(De EL POPULAR, 30 de octubre de 1964)

El Rancho de Chorizo

(El 10 de noviembre de 1964 EL POPULAR publicaba el siguiente poema de Miguel A. Amarante)

Viejo rancho de chorizo
que puesto sobre la loma
parecés una paloma
blanca y de lomo plumizo;
mi noble padre te hizo
con totoras del bañado,
pajas y barro amasado
con el sudor de su frente
como el hornero paciente
construye el nido adorado.

En vos crecí y a tu abrigo
sin el rigor del pampero
aprendí a ser compañero
de las espigas de trigo;
fui de los potros amigo
y de las aves canoras
y las rosadas auroras
que me mostraron sus galas
emplumaron en las alas
de mi musa soñadora.

Para mirarte de nuevo
desde lejos he venido
y al llegar al viejo nido
a penetrar no me atrevo.

Sólo una plegaria elevo,
viejo rancho de chorizo,
porque la muerte deshizo
todo lo que más amabax:
mi madre que te adoraba
y te llenó con su hechizo.

En tus aleros seguros
hoy anidan golondrinas
y se abrazan las glicinas
a tus encalados muros.

Las totoras sin apuros
en el cercano bañado
balancean su apagado
habano que va encendiendo
un sol que va enrojeciendo
porque también ha llorado.

Ernesto R. Casemayor, capitán del equipo Regional Centro



Hablar del básquetbol de los últimos tiempos, es hablar de Ernesto René Casemayor, una de las figuras más completas del básquetbol olavarriense y también del centro de la provincia.

Casemayor, hombre múltiple, rebotero, armador, goleador, ha logrado una experiencia y un prestigio deportivo que justifican su elección como capitán del equipo de la selección regional del Centro de la Provincia, que participará en el certamen que organizado por la Asociación local, enfrentará a los equipos de la Regional Centro, Bahía Blanca, La Plata, Quilmes, Pergamino y Junín y que se desarrollará entre el 4 y el 8 de noviembre próximo.

(De EL POPULAR, 31 de octubre de 1964)

Atlético Hinojo inauguró su cancha de pelota



Con diversos actos y pese a la lluvia, Atlético Hinojo inauguró su flamante cancha de pelota a paleta cubierta. Fue para el C.A. Hinojo y el vecindario de aquella localidad un día de júbilo. Ante el Cristo Yacente del cementerio de Hinojo, se colocó una ofrenda floral en homenaje a los socios fallecidos, hablando el señor Mario Sgrilletti en nombre de la C.D. Posteriormente, a las 11,30 frente a la puerta de la cancha ce-

rrada de pelota, el Reverendo Padre Antonio Veddellini bendijo la obra que seguidamente el presidente del club, señor Enrique De la Quintana, en compañía del Intendente Municipal de Olavarría, Dr. Portarrieu, procedieron a cortar la cinta, dándole la inaugurada. Habló en la ocasión el señor De la Quintana para referirse al acto y posteriormente fue servido un almuerzo de camaradería, en el cual hicieron uso de

la palabra el Dr. Portarrieu, el presidente de Y.C.F. señor Aurelio Pollogna, Luis Navilliat, José Maitini, Armando Maitini, Medardo Juan Bustos y León Olivetto. Por la tarde hubo partidos entre pelotaris de los clubes Estudiantes de Olavarría y Club de Remo de Azul y brindaron lucida exhibición los jugadores porteños, los hermanos Olitte y Utge y como broche final, se realizó un gran baile, con señalado éxito.

En las notas gráficas, vemos al Dr. Portarrieu en el momento de cortar la cinta simbólica, junto al señor De la Quintana y su esposa; al presbítero Veddellini en el momento de bendecir la obra inaugurada y finalmente, una vista parcial de las magníficas instalaciones de la cancha de pelota que acaba de inaugurar Atlético Hinojo.

(De EL POPULAR, martes 29 de diciembre de 1964)

Adjudicó Estudiantes las obras del gran gimnasio

La C.D. del Club Atlético Estudiantes celebró anoche reunión extraordinaria para tratar la adjudicación de la primera etapa de la construcción del monumental gimnasio cerrado. Por unanimidad se resolvió adjudicar las mismas a la empresa constructora Gartner y Cia, la que comenzará los trabajos el día 1 de setiembre próximo.

Los trabajos a efectuar serán de un valor aproximado a los 32 millones de pesos y para comenzar las obras deberán hacerse las excavaciones, y que deben extraerse unos 10.000 metros cúbicos de tierra.

(EL POPULAR, 15 de agosto de 1964)

Estudiantes se clasificó campeón

Una verdadera final —los locales llegaban con un solo punto de ventaja— significó el clásico Estudiantes - F. C. Sud, disputado en el estadio del Parque Guerrero.

El visitante Ferro Carril Sud se puso en ventaja con un gol de Frágola a los 16 minutos; y afianzó esa ventaja con una segunda conquista, a los 23 minutos, por intermedio de Messineo.

Las esperanzas de Estudiantes de salir campeón parecían diluirse en esa instancia, pero en dramática reacción descontó a los 14 minutos de la segunda etapa con un fuerte remate de Jaca; y los simpatizantes albinegros estallaron en ruidoso júbilo cuando a los 30 minutos Sánchez, de cabeza, estableció la paridad en el marcador, que permitía a Estudiantes mantener la ventaja de un punto y alcanzar el campeonato.

Tras el angustioso final —la valla albinegra se salvó de otra caída al filo de la conclusión del match— jugadores e "hinchas" albinegros desfilaron jubilosamente celebrando la obtención del título.

Estudiantes formó con Cosentino, Del Canto y Guevara; Pellicioni, Stefanoni y Echenique; Piriz, Basagastegui, Sánchez, Jaca y Sandoval.

El equipo de F. C. Sud estuvo integrado por Giffre, Mondini y Pires; Castañares, Frágola y Musotto; Ferrari, Domínguez, Moreno, Messineo y Aresi.

(EL POPULAR, 3 de noviembre de 1964)



El equipo campeón de fútbol de Olavarría en 1964, en fotografía registrada momentos antes de iniciarse el cotejo final con Ferro. Parados, de izquierda a derecha, Echenique, Pellicioni, Del Canto, Cosentino, Guevara, Stefanoni, Ba-

rresi (arquero suplente) y Piccirilli (masajista); hincados, Cenicerós (directivo de la subcomisión de Fútbol), Piriz, Basagastegui, Sánchez, Jaca y Sandoval. Integraron también el equipo campeón Di Núbila y Clani.

Dante Emiliozzi es campeón argentino. Ganó la última etapa por amplio margen, siendo segundo en el Gran Premio, detrás de Juan Manuel Bordeu. Sumamente dramática fue la definición del Gran Premio 1964, por las alternativas que tuvo la última etapa, disputada el domingo entre Mina Clavero (Córdoba) y Arrecifes (Buenos Aires).

Antes de ir a ella, recordamos que el 5 de diciembre se largó el Gran Premio en Mercedes, con 133 anotados y apenas 75 llegaron en la 1ra. etapa que ganó Emiliozzi, por apenas un segundo sobre "Larry". Entre Santa Rosa y Zapala se cumplió la segunda, que también ganó Emiliozzi, con 6m. de ventaja sobre J. M. Bordeu. Pero en la tercera, hasta San Rafael (Mendoza), Emiliozzi tuvo que parar dos veces a cambiar neumáticos y corrió 80 kilómetros en marcha lenta, perdiendo más de 30m. finalizando quinto en la etapa y quedando tercero en la general detrás de Bordeu. En esta etapa, Emiliozzi tuvo un

riamente, lográndose registros casi increíbles si tenemos en cuenta que los motores venían fatigados por los casi 3.000 kilómetros ya recorridos. Ciani, Pairetti y Bordeu, fueron los enemigos más encontrados del olavarricense en cuanto a la clasificación de la etapa se refiere, pero sus arrestos fueron infructuosos por la marcha segura y veloz de la máquina N° 1.

El abandono de Marcos Ciani aclaró más el panorama para Emiliozzi que no cejó por ello en su intento de lograr mayor ventaja, por lo que al paso por Venado Tuerto, la misma era de más de 8 minutos de cualquier máquina.

No ocurrió así, ya que luego del arribo de Emiliozzi que le daba el triunfo en la etapa y el campeonato argentino,

Bordeu, con marcha segura y firme, arribó a la meta, conquistando de esta manera por primera vez el Gran Premio Argentino de Carretera. Magnífica la actuación de Pairetti, que desde atrás fue escalando posiciones y finalmente fue segundo en la etapa.

En el Gran Premio, Bordeu con 26h.28'10"1/5 fue el ganador; Emiliozzi resultó segundo en



Por tercer año consecutivo, Dante Emiliozzi fue campeón argentino

EMILIOZZI NUEVAMENTE CAMPEON.— Una gran fiesta se vivió el domingo en Arrecifes, con motivo de la llegada del 42° Gran Premio Argentino de Carretera 1964, que culminó con la victoria de Bordeu y la conquista del Campeonato Argentino por parte de Dante Emiliozzi, que venció cómodamente en la última etapa, clasificándose segundo en la competencia. Se aprecia el instante en que el campeón argentino cruza la meta en medio de las aclamaciones de júbilo de parte de los espectadores, logrando así vencer en tres de las cinco etapas de la prueba. Dante Emiliozzi y Juan Manuel Bordeu fueron dos triunfadores, ya que mientras uno consiguió el triunfo en la máxima competencia de nuestro automovilismo, el otro logró por tercera vez consecutiva, el campeonato argentino.

(De EL POPULAR, martes 15 de diciembre de 1964).



gesto hacia Alzaga, detenido en el camino y en la cuarta, los auxilios de Emiliozzi prestaban valiosa ayuda a Manzano, que era segundo en la general, discutiéndosele esa posición precisamente a Emiliozzi. Hasta Mina Clavero (Córdoba), ganaba Ciani la etapa y Emiliozzi era segundo, recuperando terreno, tenía que jugarse para ser segundo en el Gran Premio, si quería ser campeón. Y desde el comienzo de la última etapa, se notó que Emiliozzi salió "con todo", en busca de descontar las ventajas, que en la clasificación general le llevaba José Manzano, con el fin de conquistar el segundo puesto y ser Campeón Argentino de Carretera de 1964.

Luego de los primeros 200 kilómetros en que se corrió sobre caminos de montaña y en los que Emiliozzi demostró sus buenas aptitudes, colocándose puntero en la etapa, el promedio se elevó noto-

sobre Bordeu, lo que hizo mucho más emotivo el final, ya que se acortaban enormemente las distancias en la general.

El amplio dominio de los Emiliozzi en la etapa, hizo que todo el interés se centrara en la clasificación general. Aún más se acortaron las ventajas por M. Juárez y la llegada a Arrecifes se esperó entonces con gran ansiedad, ya que si bien el tramo a recorrer hasta allí era poco como para descontar los 8 minutos y fracción que llevaba a Bordeu a Emiliozzi, siempre existe en carrera una posibilidad de detención

26h.33'13"3/5 y José Manzano tercero, con 27h.38'59"1/5; 4° fue Caparrós, quinto Polinori, 6, Cordonier y 7° Saladino.

De acuerdo con la nueva reglamentación, el puntaje final del campeonato argentino, le acuerdan a Dante Emiliozzi 90 puntos (en total conquistó 124); Juan Manuel Bordeu 93; Carlos Pairetti tercero, 89 y Luis Di Palma (4°) con 31.

(De EL POPULAR, martes 15 de diciembre de 1964).

